

# இந்தில்

International  
Current Affairs

15

சர்வதேச  
சமகால செய்திகள்

-இடுப்புகள், அமெரிக்காவின் கூடுதல் மின்னணுகோல் -

### ஈதாரம்

- TIME
- ASIAWEEK
- READER'S DIGEST
- \* BBC — London, UK
- \* DW — Cologne, Germany
- \* NEWSWEEK
- \* ECONOMIST
- \* SPORTSTAR
- \* VOA — Washinaton, USA
- \* RN—Hilversum, N'land

### உள்ளடக்கம்

- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| O 03 சர்வதேச சமகால செய்தி | O 11 Sports Stories – English |
| O 19 இணையம்               | O 24 மூழ்காத கப்பல் – Titanic |
| O 30 VOA Science Report   | O 32 காப்புறுதி               |
| O 37 இலங்கை வங்கி         | O 39 ஏன்...எப்படி? ??!        |

**பொது அறிவு - சர்வதேச செய்தி**

# இஞ் திமிடம் . . .

எமது சென்ற இதழ் வடிவமைப்பில் மாற்றம் கொண்டு வெளி வந்தது. அச்சக உரிமையாளருக்கு ஏற்பட்ட அனர்த்தத்தினால் ஓர் தவறு ஏற்பட்டுள்ளது.

சென்ற இதழ் எமது 14 வது வெளியீடாகும். இதற்குப் பதிலாக இலக்கம் 01 என அச்சிடப்பட்டுள்ளது.

இப் பிழைக்கு முழுப் பொறுப்பும் ஆசிரியரை மட்டுமே சாரும்.

இப் பிழையினால் வாசகர் மத்தியில் வியப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. “ஏன் 0000எப்படி” பகுதியினது 13 வது கடிதம் ஓர் தொரணம்.

வடிவம் மாற்னாலும், “ஆற்றல்” முன்னைய இதழ்களின் தொடர் என்பதை உறுதிப்படுத்தும் இவ் வேளை, எனது தவறுக்கு உங்களது மன்னிப்பைக் கோரி நிற்கின்றேன்.

இவ் இதழின் இலக்கம் 15 ஆக உள்ளது.

நிற்க, பல அங்கு வாசகர்கள் கவிதை, கட்டுரை, சிறுகதை எனப் பல அனுப்பியுள்ளனர். இவற்றிற் சிலவற்றை எம்மால் ஏற்றுக் கொள்ள இயலாதுள்ளது.

எமக்கு எழுதும் போது, எமது கொள்கை “பொது அறிவை” யும், ‘அங்கில ஆற்றல்’ எல்லும் மாணவ சமுதாயத்தில் பரட்டுவதே என்பதை மனதிற் கொள்ளுங்கள்.

நிற்சமயமாக, தனியாகப் பாடங்கள் கற்பிப்பது எமது நோக்கம் அல்ல. அதற்குரியோர் அப்பணியை செவ்வையாகச் செய்வர்.

தங்களது ஆக்கங்களை வரவேற்கின்றோம்.

எழுத்துலகில் பிரவேசிக்க விரும்புவோர் எழுதுங்கள், “ஆற்றல்” உங்களை ஆதாரிக்கும்.

உங்களுக்கென உருவாகிய சஞ்சிகையே “ஆற்றல்” எழுதுவோர், பதில் எதிர்பார்ப்போர், தபால் முத்திரை ஒட்டிய கடித உறை தவறாது அனுப்பும்.

நன்றி,

ஆசிரியர்.

## சர்வதேச சமகால செய்திகள், நூல்கள், அமிர்மிராயங்கள், பின்னணிகள்.

(1) ஜேர்மனி — சென்ற இதழில் (இலக்கம் 1 என தவறுதலாக வெளிவந்த 14 வது ‘ஆற்றல்’) ஜேர்மனி நாட்டு முன்னாள் அதிபர் கெல்மற் கோல் வினது வீழ்ச்சியை அறிவித்தோம். அதன் விபரங்களை இப்போது பார்ப்போம்.

Adolf Hitler 7,000,000 யூதரைக் கொண்டிருக்கிறார்ட் இன் இரண்டாம் உலக யுத்தம் 1945-ம் ஆண்டு முடிந்தது ஜேர்மனி நாட்டை 04 கூருகளாகத் துண்டாடினர். ஐக்கிய அமெரிக்கா மேற்கு ஜேர்மனியையும், கொம்யூனிச றஷ்யா கிழக்கு ஜேர்மனியையும், பிரான்ஸ், பிரித்தானியா ஆகிய இரண்டும் சிறு நிலப்பரப்புகளையும் நிர்வாகித்து ஆண்டனர்.

சிறிய நிலப்பரப்புகள் இரண்டும் சொற்ப காலத்தின் பின்னர் ஐக்கிய அமெரிக்காவினது மேற்கு ஜேர்மனியை இணைந்தன.

கிழக்கு ஜேர்மனி க்குள் இருந்த 90 மைல் நீளமான பெர்லின் நகரத்தையும் இரு கூறாகப் பிரித்து ஐக்கிய அமெரிக்கா மேற்கு பேர்லின் நகரத்தையும், கொம்யூனிச றஷ்யா கிழக்கு பேர்லின் நகரத்தையும் நிர்வாகித்தனர்.

அமெரிக்காவினது உதவியை மேற்கு ஜேர்மனியும், மேற்கு பெர்லின் னும் பொருளாதாரத்தில் அபிரிதமான முன் னேற்ற மடைந்தன. கிழக்கு மிகவும் மோசமான நிலையில் பின்தங்கியிருந்தது. கிழக்கில் Erick Honecker (ஏற்கிக் கெரானிக்கர்) பல வருட காலமாக சர்வாதிகாரியாக ஆட்சி புரிந்தார்.

கொம்யூனிச றஷ்யா வில் ஜனாதிபதி நிக்கிரா குறுஷேவ் ஆட்சி புரிந்த காலத்தில் பொருளாதார முன்னேற்றம் காணாத கிழக்கு ஜேர்மனி, கிழக்கு பேர்லின் மக்கள் மேற்கு பேர்லின் க்கும், மேற்கு ஜேர்மனி க்கும் தப்பியோடினர். இது கொம்யூனிச ஆட்சியாளர் களுக்குப் பெரிய அவமானமாக இருந்தது.

பேர்லின் நகருக்குக் குறுக்காக உயரமான மதில் ஒன்றைக் கட்டினர். காவல் அரண்கள் அமைத்தனர். நிலக் கண்ணி வெடி

கனம் மதில் அருகே விதைத்தனர். தப்பி ஒடுவோரை துவக்கினால் சுட்டு வீழ்த்தவும் இராணுவச் சிப்பாய்கள் பணிக்கப்பட்டனர். ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் உயிர் நீத்தனர்.

றஷ்யாவில் மிக்காய்ல் கொர்ப்பேவ் ஜனாதிபதியாகப் பதவி ஏற்றதும் பொது மக்கள் சிறிது சிறிதாக “தனிமனிதச்” சுதந்திரம் அனுபவிக்கத் தொடங்கினர். இதன் காரணமாக “மக்கள் பலத்தால்” 1989-ல் பேர்வின் கவர் தகர்த் தெறியப்பட்டது. இரு ஜெர்மனிகளும் ஒன்றிணைக்கப்பட்டது.

இவ் ஒன்றிணைப்பினை சான்ஸலர் கெல்மற் கோல் தான் வழி நடத்தினார். தேசிய குடிமகனாக புகழாராம் குட்டப்பட்டார். சுமார் 25 வருட காலமாக தனது Christian Democratic Party க்கு தலைவராக கடமையாற்றினார். 1999-ல் Gerhard Schroder (ஜேர்காட் ஷ்ரூடர்) தலைமை வகிக்கும் Social Democratic Party யிடம் தேர்தலில் தொல்வியுற்றதால் கெல்மற் கோல் “சான்ஸலர்” பதவி ஈய இழக்க நேரிட்டது.

கெல்மற் கோல் தனது கட்சிக்காக தேர்தல் காலத்தில் இரக சியமாக பெரும் தொகையான பணத்தை பெற்றுக் கொண்டார் என்றும், இவரது ஆட்சிக் காலக்கிலேயே அரசியல் கட்சிகளது நன் கொடைகள் சம்பந்தமாக இயற்றிய சட்டங்களை இவரே மீறியுள்ளார். எனவும் அம்பலமாகியது

இவரே தேர்ந்தெடுத்த தனது CDU கட்சியின் தலைவரான வுஸ்ப்கான்க் ஷோபிள் என்பவர் தான் ஒரு ஆயுத விற்பனையாளர் நிடம் இருந்து 52,000 டொலர் பெற்றதாக ஒப்புக்கொண்டு தலை குளிந்தார்.

CDU கட்சியின் கணக்குகளை ஆய்வு செய்த நிறுவனம் 5,000,000 டொலர் பணம் கட்சிக்கு எங்கிருந்து கிடைத்தது என்பதை அறிய முடியாதுள்ளது என அறிவித்துள்ளது. 1980 களில் 4,000,000 டொலர் பணம் சுவிஸ் வங்கிகளில் இரகசியக் கணக்குகளில் வைப்புச் செய்துள்ளது, எனவும் அறிவித்தது.

மாண்பிரெட் கான்தர் உள்நாட்டு விவகார மந்திரியாக இருந்தார். ஜெர்மன் சமுதாயத்தில் இருந்து ஊழலை முறியடிப்பேன் என குனரைத்தார். ஆனால், இந்த இரகசிய பண விவகாரத்தில் இவரே முதன் முதல் குற்றவாளியாகக் காணப்பட்டு, தனது பாராளுமன்ற உறுப்பினர்ப் பதவியை இராஜினாமா செய்தார். படிப்பது தேவாரம், இடிப்பது சிவன்கோவில் என்பர்!

கார்ல் வெறுயன்ஸ் விறீபர் என்னும் ஆயுத விற்பனையாளர் ஒரு குடு கேவினுள் 5,000,000 டொலரைத் தினித்து CDU கட்சியின் பொருளாளரிடம் கவில் நாட்டில் கையளித்தாராம். இக் கதை வெளி யாகியதும், கெல்மற் கோல் இவ்வாறு பெற்ற பணத்தினால் தனது ஆட்சிக் காலத் தீர்மானங்கள் ஒருபோதும் பக்கசார்பாகவில்லை எனப் பிடிவாதமாக மறுத்தார். ஆனால் ஆயுத விற்பனையாளர் ஒருவர், ஜேர்மனியில் தயாரித்த 36 கவச வாகனங்கள் சவுதி அரேபியாவுக்கு விற்றபோது தான் பணம் கொடுத்ததாகக் கூறினார்.

அந்தே குல்பி என்னும் மொறோக்கோ நாட்டவர் தான் ₹ 0,000,000 டொலர் பணத்தை CDU பிரதிகளுக்கு கொடுத்த தாகவும், இது கெல்மற் கோல் க்குத் தெரியும் எனவும் கூறினார்.

இவ்வளவு பணப் பரிமாறல்களில் சம்பந்தப்பட்டோரது பெயர் களை கெல்மற் கோல் கூற மறுத்துவிட்டார். சட்டத்திற்குப் புறம் பாகத் தான் நடந்திருந்தாலும், தனக்குப் பணம் தந்தோருக்குக் கொடுத்த “இரகசியம் காக்கும்” வாக்குறுதியை மீற மாட்டேன் எனப் பிடிவாதமாகக் கூறிவிட்டார்.

(2) விசர் மாட்டு நோய் BSE என சுருக்கி சொல்லப்படும் Bovine Spongiform Encephalopathy என்னும் நோய் ஐரோப்பிய மாடுகளுக்கு வந்துள்ளது. பிரித்தானியா (U K) நாட்டிலேயே 1986ம் ஆண்டு முதன் முதல் காணப்பட்ட இந் நோயை “Mad Cow Disease” என அழைத்தனர். இது முழுமையை பாதிக்கும் ஓர் தொற்று நோய். மேற்கூட்திய நாடுகளில் மாட்டு இறைச்சியே மக்களாது முக்கியமான உணவு என்பது உங்களுக்கு தெரியும்தானே!

பிரித்தானியாவில் இருந்து இறைச்சிக்காக மாடுகளை இறக்கு மதி செய்வதை France தடை செய்தது. U K நாட்டு மாடு வளர்ப் போரும் அரசாங்கமும் நிலை தடுமாறினர். பல லட்சக்கணக்கான இறைச்சிக்காக வளர்த்த மாடுகளைக் கொன்றமுறித்தனர். இறைச்சி விலை வீழ்ச்சியடைந்தது.

மாடுகளை இறக்குமதி செய்வதைத் தடை செய்தாலும் இறைச்சியையும், மிகுங்களின் தீவனமான Bone Meal (போன்மீல் அதாவது “எலும்பு உணவு”) அல்லது “எலும்புத் தீன்” இறக்கு மதியை தடை செய்யில்லை.

BSE நோயானது முழுமையை பாதிப்பது, Bone Meal தயாரிப்பில் மாட்டினது இறைச்சியைத் தவிர ஏனைப் பாகங்களை பாவிக்கப் படுகின்றன. அதாவது எலும்பு, தோல் குடல், முழு என சகல

பாகங்களும், இந்த எலும்புத் தீனியை உணவுடன் கலந்து கொடுக்கால் மாடு நன்றாகக் கொழுத்து, கூடிய நிறை பெறுமாம். ஆனால் BSE நோயுற்று இந்த மாட்டினது மூழை மூலம் இந்த நோயின் வைறால் பரவக்கூடும் என்பதைக் கவனிக்காது போயினர்.

பிரான்ஸ் நாட்டிலும் மாடுகளுக்கு இந் நோய் பரவியது. நான்கு வருடங்களின் பின்னரே 1990ல், UKயில் இருந்து உயிர் மாடு, இறைச்சி, எலும்புத்தீன் இறக்குமதியை முற்றாகத் தடை செய்தது பிரான்ஸ் அரசாங்கம்.

ஆனால், நோய் பதினொரு ஐரோப்பிய நாடுகளுக்குப் பரவியிட்டது. இந் நோயை தடுப்பதற்கு தக்க நடவடிக்கை எடுக்காத குற்றச்சாட்டினால் ஜேர்மனியினது சுகாதார அமைச்சரும், விவசாய அமைச்சரும் ஐனவரி மாதம் 'தவி வில்லனர்.

ஐரோப்பியாவில் இருந்து இறைச்சி இறக்குமதியை (Australia) (இன்றேவியா) வும் New Zealand (நியூஸீலாந்ட்) டும் இந்த வருட ஐனவரி மாதம் தொடக்கம் முற்றாகத் தடை செய்துள்ளன.

BSE நோய்வாய்ப்பட்ட மாடுகளின் இறைச்சியை உண்பதால் மனித குலத்திற்கு Creutzfeld — Jakob Disease (CJD) என்னும் தொற்று நோய் BSE வைரஸ் ஆல் உருவாகின்றது இந் நோய் மூழையைத் தாக்குகின்றது. மருந்து கிடையாது. மூழையில் புள்ளிப் புள்ளியாக ஓட்டடைகள் உருவாகி. அங்க அவயங்கள் செயலற்று, ஒரு வருடகாலத்தினால் நோயாளி மரணிப்பார். இந்த வைரஸ் தொற்றினால் 10 வருடங்களுக்கு செயலற்று இருந்த பின்னர், ஒருவரை தாக்கக் கூடுமாம்.

UK யில் 98 நபர் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர். ஏனைய ஐரோப்பிய நாடுகளிலும் மக்கள் நோயாளராகியுள்ளனர். பாதிக்கப்பட்டோரது குடும்பத்தினர் தத்தமது அரசாங்கங்களில் பெரிதும் விசனமடைந்துள்ளனர். அரசியல் காரணத்துக்காக தக்க தருணத்தில், போதிய விளக்கங்கள், மக்களுக்கு விளம்பரப்படுத்தத் தவறிய குற்றத்தை மன்னிக்கு முடியாதென்கின்றனர். குதிரை ஒடிய பின் லாயத்தின் கதவை முடின்ன பயன் என்பதே கேள்வி!

(3) கொம்பியூர் Program செய்யும் கொம்பனியான Micro Soft உரிமையாளர் Bill Gates 100,000,000 டொலர் பணத்தை Aids நோய்க்கு தடை மருந்து (Vaccine) கண்டு பிடிப்பதற்கென ஆய்வு கூடங்களுக்கு நன்கொடையாகக் கொடுக்க முன்வந்துள்ளார்.

இவரே உலகத்தினது மிகக் கூடிய தலைவந்தர்.

இந்த போன்று Yahoo தொடர்பு ஸ்தாபனமும் 04 மிலியன் டெலர் கொடுக்கவுள்ளது.

(4) குஜராத், இந்தியா:- 2001 ஜெவரி மாதம் நில நடுக்கத் தினால் கட்டடங்கள் இடிந்து விழுந்து சமார் 30,000 மக்கள் உயிரிழந்தனர். 40,000 பேர் காயமுற்றனர்.

சர்வதேச நாடுகள் பண்மாகவும், பொருட்களாகவும் நிபுணர்களது ஆலோசனையாகவும் தொடுத்து உதவுகின்றன.

இம் மாநிலத்திலேயே மகாத்மா காந்தி பிறந்தார். நேர்மைக்கு இலக்கணம் படைத்த முன்னாள் இந்தியப் பிரதமரான லால் பக்தார் சாஸ்க்திரி யும் இங்கு தான் பிறந்தார். இவர் முன்பொருகாலம் போக்குவரத்து மந்திரியாக பதவி வகித்தார். ஓர் ரெயில் (தொடர் வண்டி) விபத்தொன்று நடந்தது. 40 பேர் இறந்தனர். மேலும் பலர் காயமுற்றனர். மந்திரியே ‘தானே பொறுப்பு’ எனக் கூறி தனது மந்திரிப் பதவியை உடனே ராஜ்ஞாமா செய்தார். நேர்மையான உத்தம புருஷர்.

( 48 ஆம் பக்கம் பார்க்க )

# வி. எஸ். எஸ். சாம்பாட்டு நல்லெண்ணெய்

**V S S** LUNCH  
B B GINGELLY OIL

சுகாதார முறையில் சுத்தமான நல்லெண் ஜெய் துயாரிப்பாளர்கள்.

### **தயாரிப்பாளர் :-**

## விநியோகங்கள் :-

வ.ச.கந்தரலிங்கம்  
சோமசுந்தரம் வீதி,  
ஆனைக்கோட்டை.

மீறங்கன் களஞ்சியம்  
ஆடியபாதம் வீதி,  
திருநெல்வேலி.



021-2975

மங்கள நிகழ்வுகளை சிறந்த,  
அதி நவீன, தொழில் நுட்ப, வீடியோ கமராக்கள்  
நவீன புகைப்படக் கருவிகள் மூலம்  
வர்ணக் கலவை (**Mixing**) புகைப்படங்கள்  
கறுப்பு, வெள்ளை புகைப்படங்கள்  
பிடித்திடவும்,  
உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு தொலைத் தொடர்பு சேவையும்  
துரித கடியில் பெற்றிடவும்.

021—2190

# அரவிந் வீடியோ புகைப்பட சேவை

291, (431), நாவலர் வீதி. ஆனைப்பந்தி,  
யாழ்ப்பாணம்.

**வி. எம். பரமநாதன்  
அன் சன்ஸ்**

47, கே. கே. எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தரமான பலசரக்கு பொருட்களை  
உங்கள் தேவைக்கு ஏற்ப பெற்றுக்கொள்ள  
உடன் விரையுங்கள்.

**V.M.**  
B.I.B.

**Paramanathan  
& Sons**

47, K. K. S. Road, Jaffna.

## கால் ஆணி மருந்து

உள்ளங்காலில் பலருக்கு ஆணி போன்ற வளர்ச்சி யொன்று தோன்றியதும், அவர்கள் நடத்து உலாவ மிகவும் கஸ்டப்படுவதை அவதானித்திருப்பீர்கள்.

அவர்களுக்கு பல விதமான மருந்துகளை பாவிக்கும் படி சொல்லப்படும். அப்படியான வற்றில் கீழ்க்காணும் மருந்தும் ஒன்று. பாவித்த பின்னர், பலனை எமக்கு அறிவியுங்கள்.

- ஆசிரியர்.

உள்ளங் காலில் ஆணி வளர்வோர் இந்த மருந்தை உபயோகித்துப் பார்க்கலாம்: மருதோன்றி இலையுடன், ஒரு மஞ்சள் துண்டும், சிறுதுளி கற்பூரம் சேர்த்து அரைத்து கால் ஆணியின் மேல் பூச வேண்டும்.

- நாகமணி மகேந்திரலிங்கம்

## செல்வம் ஸ்டோரிஸ்

330, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

சுகல விதமான ரெலிபோன்கள் TELEPHONES

- O கோட்டலெஸ் போன்கள், Cordless Phones
    - O இன்ரகொம் போன்கள், Intercom Phones
      - O காண்ட் போன்கள், Hand Phones
      - O மின் இணைப்பு இன்ரகொம் ரெவிபோன் இணைப்பு பொருட்கள் யாவும்
  - O சகல விதமான நெடியோ வகைகள்
    - O பற்றறி வகைகள்
      - O மணிக்கூட்டு பற்றறி வகைகள்
      - O போட்டோ பிரதி இயந்திரம்
      - O ஸாமினேற்றிங் இயந்திரம்
      - O Fax/பக்ஸ் இபந்திரம்

## காருண்யா கண்ணி சேவைகள்

உங்களுக்குத் தேவையான சகல விதமான தமிழ்,  
 ஆங்கில கண்ணி தட்டச்ச வேலைகளும்,  
 பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்கான  
 ஆய்வுக் கட்டுரைகள், ஸ்ரென்சில்  
 கட்டின் மற்றும் நோனியோ  
 வேலைகளுக்கும் நீங்கள்  
 நாடவேண்டிய ஒரே  
 நிறுவனம்

காருண்யா கண்ணி சேவைகள்

தொடர்புகளுக்கு:- திரு. சி. அ. பாலசிங்கம்  
 நந்தாவில், ஒழுங்கை, தாவடி, கொக்குவில்.

### இலங்கைக் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபன சகல காப்புறுதிக்கும்

ஆயுள் \* சுகாதாரம் \* வாகனம்  
 \* நெருப்பு \* களவு \* கொன்றாக்ரேஸ் றிஸ்க  
 \* சிறுபிள்ளைகள் காப்புறுதி  
 \* திருமணக் காப்புறுதி  
 இன்னும் பல காப்புறுதிகளுக்கும்

காப்புறுதி பற்றிய ஆலோசனைக்கும்,

தொடர்பு கொள்ள வேண்டியவர்:-

கொழும்பு: யாழ்ப்பாணம்

ச. சண்முகராசா

(காப்புறுதி அமைப்பாளர்)

24. ஐ. பி. சி நோட்,

கொழும்பு - 06

கொலைபேசி: 597651,

077-314747, 503229

ச. சண்முகராசா

(காப்புறுதி அமைப்பாளர்)

167/1, கோயில் நோட்,

யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி 021-2784

# SPORTS STORES

With

## KENNARD UNCLE (02)

Kennard Uncle 70 வயது முதிர்ந்து, இனாப் பாறிய அரசாங்க உத்தியோகத்தர். இவர் தனித்து வாழும் ஓர் புத்தகப் பட்டு. இவருக்கு சிறு பள்ளிகளில் மிகவும் பிரியம்.

## Frank Worrel and his sportive Team

Kennard uncle is in the sitting room reading the Daily News.

The inseparable trio walk in hailing in unison, "Good afternoon Ken uncle".

Ken uncle looks up from his paper and greets them, "Hello dears, come in, come in". He folds the paper neatly and places it on the paper stand, next to his sofa.

அயலீண் உள்ள பிள்ளைகளான ஜுடி, மாக்ஸி, எடி஥் ஆகியோருக்கு இவர் சொல்லும் சுலையான், உண்ணமலை சம்பவத்தைத் தீவிரமாக இலகு ஆங்கிலத்தில் தருகின்றோம். கடுமையான சொற்களை திவிர்த்துள்ளேன்.

The girls take their seats in front of him. Maxmy to Edith. in sotto voce "See how neat and methodical he is".

"Uhmooooo", replies Edith, "Everything in its place. Neat and tidy".

"Ken uncle", began Judy in a beseeching tone, "Would you please tell us the story of Hansie Cronje?".

"The who?", interposed Maxmy, the ever curious one.

"The South African Captain man" replied Judy, very impatiently, "The one who got caught for match fixing!".

"That's sub judice, my dear", declared old Ken, "We will talk about a great West Indian cricketer today".

"What's sub judice? Ken uncle!", asked Edith.

"Sub Judice means", Ken uncle explained, "A case is before a Court, and we should not discuss it till the Court decides on it".

"OK uncle, you tell us the story", said Judy and looking at the other two, "Will you, both of you please, cut out your questions till Ken uncle finishes. OK!".

Maxmy mumbles, "All right, all right" and winks at Edith.

Kennard uncle enjoys the interplay between the trio and smiles. The girls look at him in anticipation.

"West Indies, children, are a group of Islands, in the Caribbean Sea, in South Atlantic Ocean.

"They were British Colonies and were peopled by Africans of Slave Trade, to work in Sugar Plantations, and migrants from India as Traders.

"The Britshers, wherever they went, they introduced, their English language and also their National Game: Cricket.

"Just as much as they did in India, Pakistan, Sri Lanka; why even in Australia and New Zealand too.

"Likewise, English and Cricket were made known in the West Indies too.

"Though great Players were produced in West Indies they seldom won matches."

"Why is that Ken uncle?", asked Maxmy eagerly.

"Basic, Maxmy dear", explained Ken uncle, "Cricket is a team game and for a team to win there should be unity within the players".

"True", "Oh, yes", "Ofcourse", the Trio uttered softly with emphatic nods.

The West Indies Cricket Test Teams were selected from various local, rival sides: Trinidad, Antigua, Barbados, Windward Islands, Leeward Islands etc", continued Kennard uncle.

"Internal politics, petty jealousies, kept the players, from different Islands, apart from each other.

"Though they lost matches, they produced some wonderful players.

"In the fifties they had the 'Three Great W's', Clyde Wallcot, Everton Weekes, and Frank Worrel.

"Once, the big made, Clyde Wallcot hammered an 'off drive' to six. The ball shot from the bat

and crossed the boundary line, without ever rising more than six inches from the ground. Such was the power of his off drive.

"On another occasion, Everton Weekes batted in the burning hot, Equatorial, sun for continuous thirteen long hours in two days. Such was his power of endurance and concentration.

The awe struck kids. "Ah", ed and "Ooh", ed.

"And the youngest of the trio", continued Kennard uncle, "was the erudite Frank Worrel who captained the West Indies in the sixties. It was he who moulded them into a united team. And they were invincible champions for the next ten years.

"In the sixties West Indies were playing a Test Series in Australia.

"If I remember correct", supposed Ken uncle, "the Test Match was at Melbourne grounds,"

"Basil Butcher and Frank Worrel were batting, Worrel, the Captain, was at the Bowler's end, while Butcher was facing the bowler.

"Butcher leaned forward and played straight, a fast, well pitched ball. But missed, yet slightly snicked a catch.

"The wicket-keeper neatly collected the ball and there was a loud appeal "Howzzat" from every in-fielder.

"The ball never deviated from its path. The wicket keeper did not move at all from his position to collect the catch.

"The Umpire was dismayed. The crowd was stunned. Basil Butcher was nonchalant. He did not walk away, but stuck to his crease. Tension was mounting. The Umpire truly could not decide.

"Butcher was unconcerned of all activities around him. Fielders cursed. The Wicketkeeper stood, planted like a statue, with his gloved right hand, holding the ball, raised to heavens, with an expectant stare at the Umpire.

"The Umpire was flabbergasted.

"In the meantime, Butcher calmly bent down,

picked up a pebble from his batting crease and tossed it away. He was all innocence.

"What could the Umpire do? Give the benefit of the doubt, as usual, to the Bastman?" "Sundently Frank Worrel from the opposite end, addressed the Bastman:

"Hey Butcher, you're out."

"How Skipper?", was the calm response.

"Caught behind", was the terse reply.

"Thank you, Skipper" said Butcher and straight away began his walk back to the Pavilion; with a mischevious smile, like a small boy caught with his hand in the sweet bottle.

There was a spontaneous clapping of hand by the Australians on the field and most of them shook Worrel by the hand.

"In a little while, the spectatos caught the drama being played on the field, and a great

applause resounded the stadium', concluded  
Ken uncld.

The three kids were listening with rapt  
attention.

"OK young ladies", Ken uncle addressed  
them, "come again tomorrow ooo I'll tell you  
another Sports Story".

As the three of them were almost out of  
the sitting room, Ken uncle said to them,  
"By the way, the first ever tied Test Match  
was between these two Test Teams".

"Tied Test Match, uncle?", asked Maxmy  
meekly.

"Drawn match, you silly goose", Judy said  
playfully as they skipped out of the house,  
"both teams scorsd the same score".

புதுமையும்

எழிலும்

டொழிலும்

கொண்ட பட்டுப் பருத்தி

ஜவேளி ரகங்களின் காட்சி அகை

**A**

**V**

## சிவாக்ஞோசன் ஸ்டீரியாஸ்

41, பெரியக்கூ, அருப்பொனம்.

கல:— 2063

Sir Frank Mortimer Maglinne Worrel மேற்கிந்தியதீவான Barbados இல் 01-08-1924 இல் பிறந்தார். 17 வது வயதில் தனது தீவினது அணியில் உள்நாட்டுப் போட்டிகளில், இடது கை சூழல் பந்து வீச்சாளராக விளையாடத் தொடங்கினார்.

வலது கை துடுப்பாட்டக்காரரான இவர் 1947 இல் Jamaica தீவில் வசிக்கத் தொடங்கி, அங்கு இங்கிலாந்து அணிக்கெதிராக விளையாடத் தெரிவானார்.

இங்கிலாந்து Manchester University யினது B A பட்டதாரி யான இவர் 1964 இல் Sir பட்டம் பெற்றார். ஐமேய்க்கா தீவில் “ஸெனாற் சபை” (Senate) உறுப்பினராக செயலாற்றினார்.

மேற்கிந்திய வெவ்வேறு தீவுகளினது கலாச்சார பிரிவினை களால் பாதிக்கப்பட்ட கிறிக்கற் வீரர்களை ஒன்று திரட்டி, ஒற்றுமையாக, ஒரே அணிக்காக விளையாடும்படி உருவாக்கினார். இதனால் அவர்கள் சமார் பத்து வருடங்களாக சுல் அணிகளையும் தோற்கடித்து, உலக சம்பியன்களாகத் திகழ்ந்தனர்.

இங்கு குறிப்பிட்டுள்ள Basil Butcher சம்பவம் நடந்த Series இல் தான் முதன் முதலாக ஒரு Test Match இல் இரு அணிகளும் சமமான Score எடுத்ததால் Draw வில் Match முடிந்தது.

இவ் இரு விடையங்களையும் விபரித்து ஏழதி, Frank Worrel ஸையும் அவரது தலைமையின் கீழ் ஒற்றுமையாக விளையாடிய மேற்கிந்திய வீரர்களையும் போற்றாத நாளேனுக்களோ சஞ்சிகைகளோ, அந்நாட்களில் இருக்கவில்லை.

Cricket உலகில் Sportsmanship ற்கு உதாரணமாக விளங்கிய இவ் உத்தமர், 43 ஆம் வயதில், Leukaemia நோயினால் பாதிக்கப்பட்டு 13 - 03 - 1967 ஆம் திகதி மரணமானார்.

கறுப்பு இனத்தவரான Frank Worrel, ஆங்கிலேயரது Cricket ஆட்டத்தை ஆடும்போது பேணப்பட வேண்டிய பண்புகளுக்கு இலக்கணம் படைத்தார்.

தற்போது Cricket இல் ஈடுபடும் பண்பான வீரர்கள், ஆடுகளத்தில் சோதனைக்குட்படும் சந்தர்ப்பங்களில், Frank Worrel யினைவு கூர்ந்து Sportive இன் தீர்மானங்கள் எடுப்பது Cricket இல் அவர் காட்டிய உண்மை, நேரமை, தோழமை ஆகியவற்றை நினைவுபடுத்துகின்றன.

Frank Worrel வது செயற்பாடுகள் இன்றைய விளையாட்டு வீரர்களுக்கு உதாரணமாகத் திகழ்வதில் ஜயமில்லை. O

இலங்கையில் தற்கால கல்வி திட்டம் மாணவர்களை யதார்த்த வாழ்க்கைக்கு ஆயத்தப்பாருத்துகின்றதா?

- வா. கலாதரன் -  
(அளவெட்டி)

முன்பு: (1) Tuition இல்லை. Tuitionக்கு போவோர், பின் தங்கிய மாணவர் என இழிவாகக் கணிக்கப்பட்டனர்.

(2) பாடங்கள் விரிவாக இல்லாத போனாலும், பொது அறிவை வளர்ப்பதாக இருந்தது.

(3) மாணவர் கேள்விகள் கேட்பதை ஆசிரியர்கள் உற்சாகப்படுத்தி வரவேற்றனர். இதனால் அறிவு வளர்ந்தது.

(4) பொது அறிவு வளர்ச்சிக்காக: வாரத்திற்கு, பாடத்திட்டத்தில் இல்லாத, ஒரு புத்தகம் வாசிப்பது; பொழுது போக்கு விடயங்களான, பேனா நண்பர் தொடர்பு, தபால் முத்திரை சேகரித்தல், (இது மூமிசாஸ்த்திர அறிவை வளர்ப்பது), விளையாட்டு ஸீரர் படம் சேகரித்தல் ஆகியவற்றில் ஈடுபட நேரம் இருந்தது.

(5) படியில் கவனம் செலுத்தும்போது, விளையாட்டுத்துறையிலும் பங்குபற்ற நேரம் இருந்தது.

(6) 8-ம் வகுப்பில் இருந்தே கடிதம் எழுதவும், கூட்டங்கள் நடாத்தவும் வகுப்பில் பயிற்சி தரப்பட்டது.

(7) ஆசிரியர் ஊக்கமெடுத்துப் படிப்பித்தார். இவர்களை மாணவரும், பெற்றோரும் கணம் செய்து மதித்தனர். இவர்கள் கல்வி ஊட்டுவதை தொழிலாகக் கருதாது, தாம் விரும்பித் தேர்ந்தெடுத்த கடமையாகக் கருதினர்.

(8) அன்று, மாணவர் பொது அறிவு உள்ளே ராகவும்; சுயமாகச் சிந்திப்போராகவும்; பிறர் சிநேகிதம், கருணை. சந்தர்ப்பத்தை உணர்ந்து தாமாகத் தீர்மானிக்கக் கூடிய சிந்தனை உள்ளேராகவும்; வயதில் முத்தவர்களை கணம் செய்பவர்களாகவும் உருவாகினர்.

இன்று: (1) பெற்றோரின் மனப்பாங்கு என்னவென்றால் பின்னைகளால் நிறைவேற்ற முடியாத இடத்தியத்தை பின்னைகளிடம்

தினிப்பதே. அதாவது, தமது பிள்ளைகள் உயர்ந்த உத்தியோகங்களை அடையவேண்டுமென வற்புறுத்தி, ஒரு பாடத்தைப் படிப்பதற்கு பல ரியூஷன் நிலையங்களுக்கு அனுப்புகின்றனர்.

(2) அநேக ஆசிரியர்கள் பாடசாலைகளில் பாட விதானச் செயற்பாடுகளை நிறைவு செய்கின்றனர். ஆனால், பிரத்தியேக ரியூஷன் வகுப்புகளை நடாத்தும் ஒரு சில ஆசிரியர்கள், தமது வகுப்பில் கற்கும் மாணவர்களை மேலதிக விளக்கங்கள் தேவையானால் தமது ரியூஷன் வகுப்புகளுக்கு வருமாறு வரவேற்கின்றனர்.

(3) முன்பு ரியூஷனுக்கு செல்லாது பாடசாலை கற பித்தலுடன் கல்வி கற்ற பெற்றோரே இன்று தமது பிள்ளைகளைப் பாடசாலைகளில் விளையாட்டுப் போட்டிகள், சாரணர் குழு, பாடசாலையினது விவாதக் குழு போன்றவற்றில் தமது பிள்ளைகளை ஈடுபாடு கொள்ள விடுவதில்லை. படிப்புக்கெட்டுப் போகுமாம்.

(4) பரீட்சைகளில் உயர்ந்த புள்ளிகள் பெற்று சித்தியடைய வேண்டுமென்ற எண்ணத்தினால், குறிமிப்பிட்ட பாடங்களை மாத்திரமே படிக்கும்படி பெற்றோர்கள் தமது பிள்ளைகளை வற்புறுத்துகின்றனர்.

(5) இதனால், அப்பிள்ளைகள் “குழல் அறிவு” இன்றிபரீட்சையில் சித்தியெய்துகின்றனர். உதாரணமாக பாடசாலை சாரணர்குழு, விளையாட்டுக்குழு, விவாதக்குழு, விளையாட்டுப் போட்டிகள் போன்றவற்றில் பங்கு கொள்ளாத மாணவர்கள்: சமுதாயத் தில் பிறருக்கு உதவுதல், விட்டுக்கொடுக்கும் மனப்பாங்கு, வெற்றி தோல்விகளை சமமாக மதித்தல் போன்ற பண்புகள் இல்லாதவர்களாகவே காணப்படுகின்றனர்.

- இன்று பாடங்களில் சித்திபெறும் நோக்கத்தோடு கற கும் மாணவர்களிடம் போட்டிபும், பொறாமையும் ஏற்படுவதை அவதானிக்கக்கூடியதாகவுள்ளது. இதனால், பொது அறுவு இல்லாது. பரீட்சையில் சித்தியெய்தியமைக்காக வெறும் சான்றிதழ் களைக் கொண்டுள்ளனர்.

(7) எனவே தற்போது (உயர்தர) பரீட்சையில் “பொது அறிவு” முக்கிய பாடமாகச் சேர்க்கப்பட்டுள்ளது. பல கலைக் கழகம் செல்ல விரும்புவோர் விதிவிலக்கில்லாது, கட்டாயமாக பொது அறிவு + நுண்ணறிவு ஆகிய இரண்டையும் உள்ளடக்கிய பொது உள்சார்பு பாடத்தில் சித்தியடைய வேண்டுமென்ற நிலை இன்று உள்ளது.

இச் சிறப்பு நிலையினாலேயே ‘பொது அறிவு’ உள்ள பட்டதாரிகளை உருவாக்க முடியும் என்பதே பாடத்திட்டத்தை அமைத்த கல்வி அதிகாரிகளுது தீர்க்கமான முடிபு. O

## இணையம்

செல்வம் அல்ல, சேவையே பெரிது. உலகத்தை ஒரு வலைக்குள் அடக்கி, மூலைக்கு மூலை தொடர்பு ஏற்படுத்த, கணப்பொழுதில் செய்திகளைப் பரிமாற உதவும் பாரிய Electronic மூளையைக் கண்டு பிடித்தவரிடம், வியத்தகு அபார மூளை இருக்கும்னன எதிர்பார்ப்பது இயற்கையே!

Tim Berners-Lee, 44, என்பவரே, World Wide Web எனும் இணையத்தை ஒருவாக்கியவர். அமெரிக்காவில் வசிக்கும் British பிரைஜையான இவர் Oxford பல்கலைக்கழகத்தினது பெளதீக் ஸியல், முதல் தர, பட்டதாரி. மூளைசாலி தான்! ஆனால், ஒரு குறை, பொதுவாக நாம் மனதில் இலகுவாக வைத்திருக்கும் சாதாரணமான விஷயங்களை, இணையத்தின் காரண கர்த்தாவினது மனதிலிருந்து அவ்வப்போதே அழிந்துவிடும்.

ஒருவரது பெயர், அவரது முகம், முதன் முதல் அறிமுகமான சந்தர்ப்பம். ஆகியவற்றை மறப்பது சில சமயங்களில் பெரும் தர்மசங்கடமாக இருக்கும். இவ்வகையான மறதியே அவரது பெருங்குறை.

“யாவும் நன்மைக்கே” என்பது போன்று, இக் குறையே ஓர்வரப்பிரசாதமாகியது.

ஐரோப்பாவினது பெளதீக்கியல் ஆய்வுகூடம் CERN நிறுவனத்தினரது அழைப்பை ஏற்று, ஆறு மாத ஆலோசனைச் சேவை புரிய 1980 ஆம் ஆண்டு Switzerland சென்றார். அங்கு பற்பல, சிதம் விதமான, சிற சிறிய விஷயங்களை மனதில் வைத்திருக்க இயலாது தீண்டாடினர்,

அப்போது தான், தனது பிவத்தியேக பாவனங்கெள என்னும் “பதில் – ஞாபக” Program ஒன்றினை எழுதினார். இதன் பிரகாரம், ஓர் சொல்லை Type செய்தால் அது சம்பந்தமான எணைய சுல்ல சொற்களும் வரும். அவற்றில் தேவையானதை Click செய்தால், விரிவான விளக்கத்துடன் தேவையான வெவ்வேறு விஷயங்கள் கிடைக்கும். Berners-Lee யினது மறதிக் குறை நீங்கியது. Web இணையத்திற்கு வித்திடப்பட்டது.

## முற்காத கப்பல்: Titanic

By R. S. Aravindh, Paris, France

Titanic என்னும் அண்மையில் வெளிவந்த ஆங்கிலப் படத்தைப் பார்த்தருப்பீர்கள். பதினொரு Oscar Award கள் பெற்றது, இப்படம். இதனது பின்னணிக் கதையே இதற்கு மெருகூட்டியது.

மூன்பு, 1960 -ம் ஆண்டுகளில், கறுப்பு-வெள்ளைப் படமாக “Titanic” என்னும் படமும் வெளிவந்தது. இப்படத்தில் பின்னணிக் கதை எதுவும் இருக்கவில்லை.

இவ்விரு படங்களைத் தவிர, ஆயிரக் கணக்கான கட்டுரைகளும் புத்தகங்களும், இக் கப்பலினது கதையை விபரித்தன.

இவ்விரு படங்களும், கட்டுரைகளும், புத்தகங்களும் ரெரானிக் மூழ்கியதற்குக் கூறிய காரணம் ஒன்றே அகாவது, ரெரானிக் ஓர் பாரிய பனிக்கட்டிப் பாறையில் மோதியது என்பது தான்.

ஆனால், வேறு இரு காரணங்களும் உள்ளன. ஒன்று விஞ்ஞான ரீதியானது, மற்றையது, சற்று விசித்திரமானது, ஆவி உலகை மைய மாகக் கொண்டது. பார்ப்போம்!

“ஆண்டவன் விரும்பினாலும் இக் கப்பலை மூழ்கடிக்க முடியாது” என இக்கப்பலது Captain (கப்ரன்) Edward T. Smith வெள்ளோட்டத்தன்று கூறினாராம்.

இப் பிரமித்தின் காரணம், ரெரானிக் கிணது அடித்தளம் நீர் உட்புகாத 16 வெவ்வேறு பிரிவுகளாக அமைக்கப்பட்டதே!

யாதெனும் அசம்பாவிதத்தினால் ஒரிரு பிரிவுகட்குள் நீர் சென்றாலும், ஏனைய பிரிவுகள் கப்பலை மிதக்க வைத்துக்கொள்ளும். இதனாலேயே ரெரானிக் “ஒருபோதும் மூழ்காத கப்பல்” எனசகலரும் கருதினர்.

இருபதாம் நூற்றாண்டினது முற்பகுதியில் கட்டப்பட்ட பயணிக் கப்பல்களுக்குள் இதுவே மிகப் பெரியது. ஆகாயக் கப்பல்கள் இல்லாத அக் காலத்தில் ஐரோப்பாவுக்கும் அமெரிக்காவுக்கும் இடையில் ஸ்டஷ்க் கணக்கானோர் நீராவிக் கப்பல்களிலேயே பயணம் செய்தனர்.

இந்த ரெரானிக் கப்பல் ஓர் சொகுசுக்கப்பல். 46,000 தொன் ஆழையான இதனது கீழ்தளத்தில் சாதாரணப் பயணிகளும், மேல் தளங்களில் கோடைவரர் பிரமுகர் பயணம் செய்ய பல வசதிகள் செய்யப்பட்டிருந்தது. 269 மீற்றர் நீளமான இக் கப்பலில் பல நீங்கல் தடாகங்களும், Golf (கொல்ப்) விளையாட்டைப் பயிற்சி செய்யும் சிறிய மைதானங்களும், Ball Room Dance நடாத்தும் Hall களும், படங்கள் காண்பிக்கப்படும் தியேட்டர்களும், இசை நிகழ்ச்சிகள் நடாத்தப்படும் அரங்குகளும் அமைக்கப்பட்டிருந்தன. இதனது நீளத்தை இரு உதைபந்தாட்ட மைதானங்களுக்கு ஒப்பிடலாம் என்றால் நீங்கள் கற்பனை செய்து பாருங்களேன்!

ஆங்கிலேயரால் கட்டப்பட்ட ரெரானிக் இங்கிலாந்தின் Southampton (ஸதம்ரன்) துறைமுகத்தில் இருந்து 1912-04-10-ம் திகதி புறப்பட்டது. அமெரிக்காவினது New York (நியூயோர்க்) துறை முகமே பயண இலக்கு. 1361 பயணிகள், 891 பணியாளர்கள். முதன் நாள்கு நாட்களும் களியாட்டம் உல்லாசம் கலந்த சொர்க்கலோகம் தான்!

பதின்நான்காம் திகதி பணிப்பாறைகள் வட அற்லான்ரிக் (North Atlantic) சமுத்திரத்தில் மிதக்கின்றன எனக் கிடைத்த ரேடியோ எச்சரிக்கைச் செய்திகள் உதாசினம் செய்யப்பட்டன. ரெரானிக்காவது, முழுகிறதாவது! சுத்த அபத்தம்!!

அன்றிரவு மேற் தளத்திற்குச் சென்ற ஓர் சிப்பந்தி மைலை போன்ற உருவத்தைச் சமுத்திரத்திற் கண்டான். ரெரானிக் வேக மாக முன்னேற அவ்வுருவம் பெரிதாகத் தோன்றியது. வெகுண்டோடி, நடுத்தளத்தில் Billiards (பிலியட்ஸ்) ஆடிக்கொண்டிருந்த கப்ப னிடம் மலைபோன்ற பனிக்கட்டிப் பாறையை விளக்கினான்.

கப்ரனும் தூரிதமாக உத்தரவுகளைப் பிறப்பித்து, கப்பலை திசை திருப்பி, பனிக்கட்டிப் பாறையை விலத்த முயற்சித்தார். கப்பலும் திரும்பியது. நேரடியாக மோதவில்லை. இருந்தும் பக்க வாட்டில் சிராய்த்துச் சென்றது. அனைவருக்கும் அதிர்ச்சி. இருந்தும் கப்ரனது அமைதியான ஆறுதல் வார்த்தைகள் கூல தளங்களிலும் ஒலிபரப்பக் கேட்டதும், அனைவரும் சடுதியாக நிறுத்திய கேளிக் கைகளைத் தொடர்ந்தனர். இசை வாத்தியங்கள் மீண்டும் இன்ப மீட்டின. நடனமாடிய பயணிகள் இன்முகத்துடன் சோடிசோடியாக ஆடினர்.

அடித்தளம் சென்று பார்வையிட்ட பொறியியல் பணியாள், வெளிறிய முகத்துடன், கப்ரனிடம் 300 அடி நிழமான வெடிப்பின் மூலம் நீர் கப்பலினுள் வருகிறது, ஏற்கனவே பதினொரு அடி உயரத்திற்கு நீர் நிறைந்து விட்டது, சுமார் இரண்டு மணி நேரத்தில்

மஸைஸெஸ்டில் மாநிலத்தின் MIT நிறுவனத்தில் ஏம்மைத் தோற்ற மான், கவர்ச்சியற்ற ஓர் கிருய அறையினாள்ளேயே இயங்குகின்றனர். Berners - Lee தனது இணையத்திற்குப் பெயர் குட்ட எ ஸிய் காலத்தில்... இவரது மனனவியும், சகாக்கனும் இவரைக் கேவிபண்ணி நெயாண்டி செய்களர்

World Wide Web என்பதன் சுருக்கம் WWW என்பது இதில் முழுமையான பெயரை உச்சரிப்பதிலும் பார்க்க, சுருக்கத்தை உச்சரிப்பதற்குக் கூடிய நேரம் எடுக்கின்றதே என்றனர்! உச்சரித்துப் பாருங்களேன்!!

— ஆதாரம்:— Time  
May 19, 1997.

Sir Arthur C. Clarke, CBE ஓர் British பிரஜை. இவர் தனது 20 -ம் வயதின் பிற்பகுதிகளில், 1945 ஆம் ஆண்டு, Satellite மூலம் தொலைத் தொடர்பு நடாத்தும் முறையை அறிவித்தார்.

இம் முவரியின் அடிப்படையிலே இன்று Satellite மூலம் TV, Radio, Phone, Fax, வெவ்வேறு இணையங்கள் தொடர்பு கொள்கின்றன. இவையது அதிசயநிலை மாறி இன்று சர்வ சாதாரணமாக எமக்குத் தோன்றுகின்றன.

Sir Arthur தற்பொழுது ஓர் இலங்கைப் பிரஜை. இவர் Moratuwa (Kattubede) பல்கலைக்கழகத்தினது துணைவேந்தர்,

இரண்டாம் உலக யுத்த காலத்தில் RADAR systems கருவிகளை அமைப்பதற்கு இவர் செய்த ஆராய்ச்சிகளுக்கும், Satellite தொடர்பு ஆராய்ச்சிகளுக்குமாக Royalty பணம் பெறு கின்றார்.

கடந்த 60 வருட காலமாக 90 நூல்கள், 600க்கும் அதிக மான கட்டுரைகள், சிறுகதைகள், எழுதியுள்ளார். இவரது கதைகள் சிலவற்றை நாம் வெள்ளித் திரையிலும் கண்டுகளித் துள்ளோம்.

Science Fiction (விஞ்ஞானக் கற்பணக் கதைகள்) எழுதும் இவ் விற்பனைர், பல சர்வதேசப் பரிசில்களையும் பெற்றுள்ளார்.

By Robert Wright in Time

## அரை ஹஸ், முழு ஹஸ்

“தர்க்க ரீதியாகச் சிந்திப்பது எப்படி”, என பேராசிரியர் விரிவுரையைத் தொடக்கினார்.

மேலும் தொடர்ந்து, ‘நாடகம் ஒன்பது மணிக்குத் தொடங்கும், இரவுச் சாப்பாடு எட்டு மணிக்கு, எனது மனைவிக்கு ஆட்டுக்கறி பிடிக்காது, எனது தங்கை நன்றாக வயலின் வாசிப்பார்’, என நிறுத்தி..... சகலரையும் ஒவ்வொருவராக மிகவும் உன்னிப்பாகப் பார்த்தார்.

மேலும் தொடர்ந்து, “அப்படியானால், இப்போது எனக்கென்ன வயது?”, என்று கேட்டு நிறுத்தினார்.

சற்றும் தாமதிக்காது. “நாற்பத்தி நான்கு”, என்றான் ஒரு மாணவன். ஆச்சரியப்பட்ட பேராசிரியர். ‘ஆகோஓஓ என்ன யூகச் சக்தி’. எனப் போற்ற, ‘உமது விடைக்கு நீர் எப்படி வந்தீர் என்பதை விளக்கும்’, என்றார்.

‘மிகவும் இலகு’, என்றான் மாணவன் பெருமித்ததுடன், ‘எனது மாமாவுக்கு இப்போது வயது இருபத்தி இரண்டு. அவர் ஒரு அரை ஹஸ்; ஆகவேஓஓ.’ என நிறுத்தினான்.

ரேவதி அம்பலவாணர் - பாலேந்திரன்  
கிழக்கு, உரும்பிராய்

இவர் எழுதிய Program யினது எண்ணக் கரு புதிதானதோன்றல்ல. இதன் வடிவமைப்பினை Vannevar Bush என்பவர் 1945 இல் விபரித்தார். Ted Nelson என்பவர் 1960 களில் Xanadu Project என்னும் முறையை அறிமுகப்படுத்த முயன்றார். இவ் இருவரது முயற்சிகளும் எழும்பவில்லை. இருவரும் இலாபத்தை எதிர்பார்த்தனர். அதனால் பலவிதமான பிரச்சினைகள் கிளம்பின. தோல்வியே முடிவு.

Berners - Lee இலாபத்தை எதிர்பாராது, CERN ஆய்வு கூடத்தை அதனது அறிவு சம்பந்தமான உரிமைகளை விட்டுக் கொடுக்க இனங்க வைத்தார். வெற்றி கண்டார!

இத் துறையில் இவர் இறங்குவதற்கு இயற்கையின் காரணங்களும் உண்டு. முதன் முதலாக வியாபார நோக்குடன் சந்தைப் படுத்தவேன உருவாக்கப்பட்ட Computer ஆனது Feranti Mark I ஆகும் இதனை உருவாக்கியவர்கள் Berners - Lee யினது பெற்றோரே! புலிக்கு புலிதானே பிறக்கும் ! !

ஞாபக சக்கிக்கு உறுதுணையாக Enquire Program எழுதிய காலத்திற்கும், பத்து வருடங்களின் பின்னர் Web பிறந்த காலத்திற்கும் இடையில் உலகம் மாற்றம் கண்டிருந்தது. Internet உருவாகி வேறுண்டியிருந்தது. இருந்தும், பொது மக்களிடையே அறிமுகமாகாது, புத்திலீவிகளது, விஞ்ஞான ஆராய்ச்சியாளர்களது, இராணுவ, (அமெரிக்கா) உயர் அதிகாரிகளது விவரங்களைப் பரிமாறும் தொடர்பு களை மட்டுமே இணைத்துக்கொண்டிருந்தது.

இரண்டாவது தடவையாக Berners - Lee 1989 இல் Cern ஆய்வுகூட நிறுவனத்திற்குச் சென்றார் அங்கு Internet உலகளாவிய Cern ஆய்வுகூடங்களை இணைத்தாலும், இச் சேவை ஏனைய பொது மக்களையும் இணைக்கவில்லையே, என எண்ணினார்.

என்னிடம் எந்தெந்த கேள்வி கேட்போர் சகலரும், எவ்வு Data Base ஜ வாசித்தால், அவர்களுக்குத் தேவையான விஷயங்களை, என்னை அனுகாமலேயே, தாமாகவே பேற்றுக்கொள்ளலாம். அதே போன்று, நானும் இவர்களது Data Base ஜ வாசித்து, இவர்கள் ஒவ்வொருவரும் என்ன, எப்போது, எப்படிச் செய்கின்றனர் என அறியலாமே எனவும் என்னினார். அதாவது சகலருக்கும் Enquire செய்யும் உரிமையையும், வல்லமையையும் பகிர்ந்தனிப்பதே நோக்கம்! இவ்வாறு பிறந்ததே World Wide Web — www — என்னும் இணையம்

Berners - Lee க்கு இதில் ஆர்வம் உருவானதற்குக் காரணம் ஓர் சிறு கதையே! Dial F for Frankenstein என்னும் விஞ்ஞானிக் கிறு கதையை Arthur C. Clary எழுதியிருந்தார். இக்கதையில் பலகணனிகள்

ஒன்றாக இணைக்கப்பட்டிருந்தன. அவை, தமக்குள் ஒன்றை ஒன்று கண்காணித்து, தத்தமது அறிவுத் திரட்டுக்களைப் பரிச்சு, உயிர் பெற்றவை போலேச் சுவாசித்து, உத்தரவுகள் பிறப்பிக்கும் Operators உடைய உதவிகள் இல்லாமலேயே காமாக இயங்கத் தொடங்கின, இவ் எண்ணக் கருடே உலகில் உள்ள பல்லாயிரக் கணக்கான கண ணிகளை ஒன்றாக இணைத்து விஷயங்களைப் பரிமாற வழிவகுத்தது.

உதாரணமாக, Cambridge பல்கலைக் கழகத்தினது நூலகத் தில் உள்ள நூல் ஒன்றில் இருக்கும் Satellite சம்பந்தகான விஷயம் எமக்குத் தேவை, என எடுத்துக்கொள்வோம். இவ்விஷயத்தை அமெரிக்காவினது Houston நகரில் இருக்கும் NASA (விண்வெளி ஆராய்ச்சி நிறுவனம்) நிறுவனத்துடன் நாம் Cambridge இல் இருந்து பெறும் விஷயங்களை ஒப்பிட்டு உறுதிப்படுத்தவும் வேண்டும், என வைத்துக்கொள்வோம்.

நாம் "WWW" என்னும் இணைய தொகிப்பின் மூலம் எமது வீட்டில் இருக்கும் PC கணனியில் Cambridge நூலக கணனியை எழுப்புகின்றோம். 10 செக்கன்ட்ஸ் நூலக கணலி வந்ததும் Satellite விஷயத்தின் KEY யை கொடுக்கின்றோம். 05 செக்கன்ட்ஸ், எமது கணனியின் Monitor இல் (TV Screen இல்) எமக்குத் தேவையான விஷயங்கள் தோன்றுகின்றன. வாசிக்கின்றோம். 10 நிமிடம் எமது Printer இல் பிரதி ஒன்றை எடுக்கின்றோம். 02 நிமிடம், எல்லா மாக 12 நிமிடம் 15 செக்கன்கள். பின்னர் Cambridge நூலகத்தைத் தொடர்பு கொண்டது போல NASA வினது Reference Section (உராத்துணைப் பகுதி) எம்மால் எடுக்கப்படுகின்றது. நேர விரயம் ஒன்றேதான். விஷயங்கள் Monitor இல் தோன்ற, அவற்றை வாசித்த பின்னர், பிரதி எடுக்கின்றோம். இப்போது நாம் ஒட்டுமொத்தாக 24 நிமிடங்கள் 30 செக்கன்கள் செலவில் இரு நிறுவனங்களிலும் இருந்து எமக்குத் தேவையான விஷயங்களைப் பெற்றுள்ளோம் பண விரயம்? நாம் ரெவிபோன் மூலம் கதைத்து பெறுவதிலும் பார்க்க மிகவும் சொற்பமான பங்கே செலவாகும்.

இதெப்படி? இங்கு தான் செல்வத்தைப் பெரிது பண்ணாது, சேவையே நோக்கம் என இயங்கும் Tim Berners — Lee யினது பெரும் தள்ளமையைக் காண்கின்றோம்.

World Wide Web Consortium என்னும் அமைப்பினால், இலாப நோக்கம் இல்லாத குழு ஒன்று, World Wide Web இணையத்தினது தராதரத்தைக் கண்காணிக்கின்றது. Berners — Lee இக் குழுவினரது அதிபர். இவர்கள் அமெரிக்காவினது (Massachusetts)

கப்பல் தாழ்ந்துவிடும் எச் சூறினான் இப்போது நேரம் இரவு 11.40 மணி. கப்பலில் இருந்த 2,252 நபர்களுக்கும் போதுமான Life Boats (உயிர் காக்கும் படகுகள்) இருக்கவில்லை. மூங்காத கப்பலாயிற்றே! ஓர் சம்பிரகாயத்திற்காக ஓர் சில படகுகளே கப்பலில் ஏற்றப் பட்டது புறப்படும்போது!! தனது பொறுப்பான கடைமையை உணர்ந்த கப்ரன், உடனேயே கப்பல் ஒடுவதை நிறுத்தி, படகுகளை இறக்கி, சிறுவர் சிறுமிகளையும் பெண்களையும் படகுகளில் இறங்கித் தப்பிச் செல்லுமாறு உத்தரவிட்டார். 705 பயணிகள் இறங்கினர்.

மீண்டும் இசை முழங்கவும், நடமாடுவோர் ஆடவும், பிரார்த்தனையில் ஈடுபட்டோர் பிரார்த்திக்கும் படியும் ஆணையிட்டார். கப்பல் கப்ரன்களது பாரம்பரிய வளக்கத்திற்கமைய, தனது Full Uniform (முழுச் சீருடை) அணிந்து, தனது கப்பலுடன் தானும் மூங்க ஆயத்தமானார்.

பனிப்பாறையுடன் மோதிய இரண்டரை மணி நேரத்தில், இசை முழங்க, விளங்குகள் எரிய, கப்பல் இரண்டாக மத்தியில் பிரிந்துடைந்து 1,547 பேருடன் 3,800 மீற்றர் ஆழத்தில் மூங்கியது.

உயிர் காக்கும் படகுகளில் இறங்கிய 705 பெண்களையும் சிறார்களையும், மறுநாள் அங்கு வந்த Carpathia (கார்பாத்தியா) -பொருத்தமான பெயர்-என்னும் கப்பல் காப்பாற்றியது.

விசாரணைகள் நடந்தன. பொறுப்பான காரணிகள் கிட்டவில்லை. தீர்க்கமான எந்தவொரு முடிவுக்கும் வர இயலவில்லை. ஆனால், கப்பலைக் கட்டப் பாலிக்கப்பட்ட “உருக்கு இரும்பு” வட அந்வாணரிக் சமுத்திரத்தில் திகஞ்சும் “கடும் குளிர் கொண்ட நீ” கப்பல் இரும்பை இலகுவாகத் தெறிக்கும் (Brittle State) நிலைக்கு மாற்றியதால், சிறு மோதலையும் தாங்கிக்கொள்ள இயலாது போயிருக்கலாம் என யூகிகப்பட்டது.

இதற்கிடையில், கப்பல் கட்டும் தொழிலாளர்களது மேற்பாரவையாளர் (Foreman) துக்கமும் அவமானமும் தாங்காது தற்கொலை செய்து கொண்டார்.

பிரான்ஸ், அமெரிக்க விஞ்ஞானிகள் 1985-ம் ஆண்டில் நீட்டிமூங்கி ஆய்வுக்கூடம் மூலம், ரெரானிக் அமெரிக்காவினது Newfound-land (நியூபெளன்ட்லண்ட்) எனும் மாநிலக் கரையில் இருந்து, 650 கிலோ மீற்றர் தென்-கிழக்காக, 3,800 மீற்றர் ஆழத்தில், இரண்டாகப் பிளந்த நிலையில் இருக்கின்றது எனக் கண்டனர். ஆனால், மோதலால் ஏற்பட்ட அறிகுறியோ காயங்களோ காணப்படவில்லையாமே! 73 வருடங்களின் பின்னர் அடையாளங்கள் மறைந்திருக்கலாம் தானே!!

இரும்பு உருக்கு குளிரினால் தெறிக்கும் நிலைச்சு மாறியதால் பலீனமடைந்திருக்கலாம் என்ற வீர்ஞானி ரீதியான விளக்கம் பார்த்தோம்; இப்போது, ஆவி உலக விளக்கத்தைப் பார்ப்போமா?!

இயூஜீன் எம்.டி. ஸில்வா என்பவர் 1960 களில் ஆய் வொன்றினிற்கு வண்டன் மியூஸியம் சென்றார். ரெரானிக் மூழ் கிய காலத்தில் வண்டன் மியூஸியத்தில் பணியாற்றிய நபர் ஒருவர் இயூஜீன் டி. ஸில்வாக்கு கூறிய கதையையே மேற்காண்பீர்கள்...

ஆ ००० अ

எகிப்து நாட்டில் 5,000 வருடங்கள் முன்னர் Pharaoh(பேரோ) மன்னர்கள் ஆண்டனர். இவர்கள் அல்லது இவர்களது குடும்பத்தினர் இறந்த போது, உடல்களைப் பதப்படுத்தி, மிக நீண்ட பன்டேஜ் துணிகளால் உச்சி முதல் உள்ளங்கால் வரை சுற்று சுற்றெண்டு சுற்றி, தங்க நகைகள், விலை மிக்க வெரக் கற்களிலான ஆபரணங்கள், வேறு பெறுமதியிக்க பொருட்களுடன் Pyramids (பிறமிட்ஸ்) எனும் முக்கோண வடிவம் கொண்ட கல்லறைகளில் அடக்கம் செய்வது வளக்கம். இவ்வாறான உடல்களை Mummy (மம்மி), என அழைப்பார். சில பிள்ளைகள் தமது தாய்மாரை “மம்மி” என அழைப்பார். அதுவல்ல இது.

ஆங்கிலேயர் பலர் தமது ஆதிக்கத்தின் கீழ் படித்திருந்த நாடு களில் குறையாடுவது வழக்கமாக இருந்த காலம். செஷ்ற நாற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் சில ஆங்கிலப் பிரபுக்கள் எதிப்து நாட்டினது பிரமிட்களைச் சூறையாடி, மம்மிகளைபும் நகைகளையும் திருடிச் சென்று பெரும் தனவந்தர்களானார்கள்.

இவ்வகையான பிரபுக்களில் Lord Carnovan (லோட் கானோ வன்) என்பவரும் ஒருவர். இவர் தனது சகாவான Carter (காட்டர்) என்பவரையும் பதினொரு உதவியாளர்களையும் அழைத்துச் சென்று, ஒர் பிரமிட்டை பலவந்தமாகத் திறந்து குறையாடினார். அங்கு ஒர் மம்மி இருந்தது. ஆய்ந்த உறக்கத்தில் இருப்பது போன்று தோன்றியது அழகிய இளம் பெண். அவளது மம்மியை எடுத்து வெளியேறினார்.

வெளியேறியதும் சடுதியாக குறாறவிக் காற்றடித்தது, ஆகாயம் முற்றிலும் மணல். தொடக்கமே சுகுனப் பிழை போலத் தோன்றியது.

லண்டன் நகர் வந்தடைந்ததும், அங்குள்ள Museum (பல் பொருட்காட்சிகாலை) யில் பொது மக்களுது பார்வைக்கு, ஓர் தனி அறையில், மம்மி வைக்கப்பட்டது. பெரும் திரலான மக்கள் முதல் நாள் பார்வையிட்டனர்.

அன்றிரவு மம்மி பெட்டியை காவல் செய்ய ஒருவர் நியமிக்கப் பட்டார். மறுநாட் காலை அவர் மர்மமான முறையில் இறந்திருக்கக் காணப்பட்டார்.

அன்றிரவு மம்மியினது அறையைப் பூட்டிவிட்டு, இரு காவலர் களை அறைக்கு வெளியே காவல் செய்யும்படி பணிக்கப்பட்டனர். நள்ளிரவில், மம்மியின் அறைக்குள் யாரோ நடமாடும் சப்தம் கேட்டது ஒரு காவலர் சப்தத்தை ஆராய கதவைத் திறந்து உள்ளே சென்றார். வெல்வெல்வத்த மற்றையவர் அங்கிருந்து ஒடியே சென்று விட்டார்.

மறுநாட் காவையில் அறையினுட் சென்றவர் இறந்திருக்கக் காணப்பட்டார் காரணம் புரியவில்லை. மம்மியைப் பார்வைக்கு வேலப்பதில்லை என முடிவெடுத்து, அதனது அறையைப் பூட்டி விட்டனர் அதிகாரிகள். இப்போ மம்மியை என்ன செய்வது! ஒரே குழப்பம்!! தலையைப் பிக்காத குறையாகச் சொறிந்து கொண்டனர் மியூசியம் அதிகாரிகள்.

இந்தாட்களிலேயே ரெரானிக் தனது வெள்ளோட்டத்தை முடித்துக் கொண்டு, முதற் பயணத்திற்கு ஆயத்தமாகிக் கொண்டிருந்தது. உலகிலேயே திறமான சொகுசுக் கப்பலினது முதற் பிரயாணத்தில் “நானும் சென்றேன்” என்ற பெருமைக்காக கோடைவரர்களும், பிரபல்ய பிரமுகர்களும், ஏனையோரும் தமது செல்வாக்கைப் பாவித்தும் முண்டியடித்தும் பயணச் சீட்டைப் பெறும் வேட்டைக் காலம்.

லண்டன் மியூசியத்தில் ஓர் மம்மி உள்ளதென ஓர் அமெரிக்க செல்வந்தர் அறிந்தார். இதனை தனது நாட்டினிற்கு இட்டுச் சென்று, பார்வைக்கு பல நகர்களில் வைத்துப் பெரும் பணம் பண்ணலாம் என எண்ணினார். மியூசிய அதிகாரிகளை அனுகி 75' 000 அமெரிக்க டொலர்களுக்கு மம்மியை வாங்கினார்.

தலையிடி நீங்கிய மியூசிய அதிகாரிகள் தமது செல்வாக்கைப் பாவித்து, இரண்டாம் பேருக்கும் தெரியாது, மம்மியைபும் அதனது பெட்டியையும் வேறொரு பெரிய நீள் சதுரப் பெட்டியில் அடைத்து, அமெரிக்கா செல்வதற்கென ரெரானிக் கஷ்பலது சரக்கு வைக்கும் பகுதியில் ஏற்றிவிட்டனர். அவ்வளவுதான்!

அந்த அமெரிக்க செல்வந்தருக்கு என்ன ஆனது என்பது தெரியாது. Lord Carnovan விபத்தொன்றில் இறந்தார். இவரைத்

தொடர்ந்து, ஏனைய உசவியாளர்களும் ஒருவர் பின்னர் ஒருவராக மரணித்தனர். ஆனால் Carter மட்டும் விதிவிலக்கு. அவர் பலகாலம் வாழ்ந்து, இயற்கை மரணம் எய்தினார்.

ரைரானிக் கப்பலில் மம்மி ஏற்றப்பட்ட விஷயம் தெரிந்தோர், பனிக்கட்டிப் பாறையில் மோதி மூழ்கிய கதையை நம்பவில்லை ஓ

## சுத்தமானவன் போலி வேசக்காரனாம்

சில மாதங்களுக்கு முன்னர், யாழ், மகளிர் ஆய்வு அடிவிருத்தி நிறுவனம் பயிற்சி வகுப்பொன்று நடாத்தியது. பாடங்கள் ஆரம் பிக்க முன்னர், வண்ண வண்ண சேலகளில், சிறு சிறு கூட்டங்களாக, வட்டமாகக் கூடி நின்று அளவளாவினர். பயிற்சியாளர்களான மகளிர்.

தத்தமது கைங்கரியங்களை விபரிப்பதில் ஆர்வம் காட்டிய தால், ஒரே சமயத்தில் இருவர், மூவர் கதைப்பதும், ஏனையோர் “நான் என்னத்தைச் சொல்லலாம்?”, “அவ சொன்னதுக்கு என்ன மறுத்தான் சொல்லலாம்?”, என்ற என்னங்களில் லயத்திருந்தனர்.

ஆனால், இவர்களுக்கு எதிர் மாறான ஆழ்ந்த சிந்தனை உள்ளோர், அவதானமாகச் சம்பாஷனையைக் கவனிப்போரும் அங்கு நின்றனர். ஓர் சிலர்.

“எங்களது அத்தான் (அக்

காலின் கணவர்) இந்தப் புது வருடத்து ன் குடிப்பது, புகைப்பது போன்ற கெட்ட பழக்கங்களை ஒரேயடியாக விட்டுவிட்டார்”, எனக் சொன்னார் ஒருவர், பெருமித்துடன்.

அமைதியாகப் பேச்சினை அவதாளித்த மற்றவர், “மனிதனாகப் பிறந்தவனுக்கு எதாவது ஒரு சிறிய தீய பழக்கம் இருக்கத் தானே செய்யும். அவர் இப்ப என்னவாம் செய்கின்றார்?”, எனவினவினார். முன்னையவர், சற்று தலையைக் குணிந்தபடி, “வாஸ்தவம் தான்; இப்ப அக்கா கருத்தரித்திருக்கின்றா”, என்றார் எனக் குரலில்.

கேள்வி எழுப்பியவர், ‘உதுக்காத்தான், ‘கடவுள்... சமயம்... நான்சுத்தமானவன்...’ எனதம்பட்டம் அடிக்கும் கயவர்களை நான் ஒரு போதும் நம்பவுதில்லை”, என அடித்துக் கூறிவிட்டு விருட்டெடன விலகிச் சென்றாள் அந்த மங்களாகரமான மங்கை. ஓ

‘சந்திரன்’ மர்ஸலீன் அன்றனி கருநகர். யாழ்ப்பாணம்.

# 21 நெடுவெம்பார் 2000 -

## V. O. A. Science Report

### நிகழ்ச்சியில் இருந்து தொகுக்கப்பட்டது.

அமெரிக்கா வில் “மினோஸோற்ரா” என்னும் மாநிலத்தில் 06 வயதான “மொலி” என்னும் பெண் பிள்ளை இருக்கின்றாள். அவளுக்கு ஓர் அழுர்வ வியாதி,

சாதாரணமாக எமது இரத்தத்தில் உள்ள மூன்று வகையான இரத்த உயிர் அனுக்கள் அவளது இரத்தத்தில் இல்லை. எமது எலும்புகளில் உள்ள “ஊன்” (Bone Marrow) இவற்றை உருவாக்குகின்றன.

இரத்தத்தில் இருக்கும் மூன்று “உயிரனுக்கள்” ஆவன:

- (1) சுவாசப் பையில் சுத்திகரிக்கப்பட்ட இரத்தத்துடன் “ஒக்ஸிஜன்” (Oxygen) சகல பாகங்களுக்கும் கொண்டுசெல்லும் “சிவந்த உயிரனு” (Red Corpuscles);
- (2) உடலுக்குக் கேடு விளைவிக்கும் எதிரி அனுக்கள் (பக்ரீறியா/வைறாஸ்) போன்றவற்றை உடலுக்குடன் அழித்தொழிக்கும் “வெள்ளை உயிரனு” (White Corpuscles);
- (3) உடலில் காயம் ஏற்பட்டால் இரத்தத்தை உறைய வைக்கும் “உயிரனு” (Pallettes), ஆகியவையே இம் மூன்று உயிரனுக்கள்.

இவை இல்லாத போது ஏற்படும் அவல விளைவுகளை நீங்களே கற்பண செய்து கொள்ளுங்கள்!

இப் பிள்ளையைக் குணப்படுத்த மருத்துவர் ஓர் “எலும்பு ஊன் நன்கொடை அளிப்பவர்” (Bone Marrow Donor) ஒருவரைத் தேடினார்.

இவ் நன்கொடை வள்ளல் கட்டாயமாக இப் பிள்ளையினது தாய் தந்தையினரிலிருந்து உருவாகிய சகோதரி சகோதரராக இருக்க வேண்டும் என்பது மருத்துவ நியதி. ஆனால், துர்வசமாக “மொலி” க்கு சகோதரர் இல்லை. அவள் ஓர் தனிப் பிள்ளை.

மருத்துவர் தாயிலிருந்து ஓர் முட்டையை எடுத்தனர். பின்பு, தந்தையிடமிருந்து “கருவண்டாக்கும் ஆண் தாது” (Sperm) ஒன்றை முட்டையினுட் செலுத்தி கருவை உருவாக்கினர். யாவும் அவர்களது ஆய்வு கூடத்திலேயே நடைபெற்றது.

இதன் பின்னர், உருவாக்கிய கருவை. தாயினது கருப்பைக்குள் செலுத்தியதால், உரிய காலத்தில் ஓர் ஆண் மகவைப் பெற்றெறடுத் தாள். இப் பிள்ளைக்கு “அடம்” (Adam) எனப் பெயரிட்டனர்.

பிறந்த பிள்ளையினது ‘‘கொப்பூழுக் கொடி’’ யில் இருந்து ஓர் சில துளிகள் இரத்தத்தை எடுத்தனர். இதனால் பெற்ற தாய்க்கோ, பிறந்த குழந்தைக்கோ, எதுவிதமான நோவோ, வருத்தமோ இருக்க வில்லை.

எடுத்த இரத்தத்துளிகளை ஆய்வு செய்து இக் குடும்பத்தினரது ‘‘மாபுப் பண்டு’’ தொடர்வதற்கான காரணமாயிருக்கும் நுண் அனுவை (Gene) தேடினர். ‘‘எலும்பு ஊன்’’ இரத்தத்தினது மூன்று உயிரனுக்களை உருவாக்கும் Gene னைக் கண்டுபிடித்தனர்.

கண்டுபிடித்த Gene னை ‘‘மொலி’’ பிள்ளையின் எலும்பு ஊன் ஸ் செலுத்தினர்.

மூன்றாம் நாள் ‘‘மொலி’’ யினது ‘‘எலும்பு ஊன்’’ அவளது இரத்தத்தில் அத்தியாவசியமான அம் மூன்று இரத்த உயிரனுக்களையும் இயற்கையாகவே உருவாக்கத் தொடங்கியது.

இன்று அப் பெண்பிள்ளை சுகமாக வாழ்கின்றாள்.

30 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு தென் ஆபிரிக்கா வினது Christian Barnard என்னும் இருதய சத்திர சிகிச்சை நிபுணர் முதன் முதலாக, இறந்தவரது பழுதன்டயாத இருதயத்தை பிறிதொரு நோயாளிக்குப் பொருத்தி மருத்துவ சாதனை பஷ்டத்தார்.

அது போன்று Molly யினது அறுவைச் சிகிச்சையும் ஓர் இக் கால மருத்துவச் சாதனையே!

சந்தரமூர்த்தி சிவபாலன்

சங்கத்தானை, சாவகச் சேரி.

The boy's prayers; Our beer, which art in bottles, Hallowed by the sport, give us each day our daily schooners, and forgive us our spillage, as we forgive those who spildest against us, and lead us not into the practice of wine tasting, and deliver us from Tequila, for mine is bitter, the chicks and the footy forever and ever armen.

## காப்புறுதி

எமது 11 வது இதழான் 2000 மாசி மாதம் வெளிவந்த சஞ்சிகையில் இக்கட்டுரை பிரசுரிக்கப்பட்டு, தொடர்ந்து வெளி வருகின்றது.

சென்ற இதழில் மட்டுமே, இடமின்மை காரணமாக, இத் தொடர் வெளிவரவில்லை.

பலராலும் வரவேற்கப்பட்ட இக் கட்டுரையை அச்சுவேலி அருளானந்தம் கிறிஸ்து எழுதியுள்ளார். இவர் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனத்தின் முன்னாள் உத்தியோகந்தர். தற்பொழுது இவர் யாழ். மத்திய கல்லூரியில் ஆங்கில ஆசிரியராக பணியாற்றுகின்றார்.

### 8. பல் நலக் காப்புறுதி

தேசிய காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனத்தினால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட மற்றும் ஒரு ஆயுட் காப்புறுதியாகவே பல்நலக் காப்புறுதி காணப்படுகிறது. இது இக் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனத்தால் அறிமுகப்படுக்கிய காப்புறுதி வகையிலுள் உயர்ந்த அளவான நலன்களைக் கொண்டு காணப்படுகின்றது. இதன் பிரதான பண்புகள் வருமாறு:

- 1) 18—55 வயதிற்கு இடைப்பட்டவராக காணப்படல் வேண்டும்—
- 2) ஒப்பந்தப் பெறுமதி ரூபா 10,000—1 இலட்சம் இடைப்பட்ட தாக் காணப்பட வேண்டும்.
- 3) விபத்துக் காரணமாக இறப்பரே ஆயின் வெகுமதியும் வழங்கப்படும்.
- 4) 10 வருட ஒப்பந்தம் ஆயின் 6 வருட முடிவில் 40% நட்சடாக வழங்கப்படும்.
- 5) அதே போன்று 15, 20, 35 வருட ஒப்பந்தம் ஆயின் முறையே 10, 12, 15 வருட முடிவில் 40% பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

## 9. திருமணத்துக்கும், கலவிக்குமான ஆதாரக் காப்புறுதி

பெற்றோரின் எதிர்கால நீதிப் பொறுப்பினைத் தவிர்த்துக் கொள்வதற்காக அமிழுகப்படுத்திய ஒருவகை காப்புறுதியாகும். இங்கு பிள்ளைகளின் எநிர்கால திருமண கல்விக்கான நீதித்தேவையினை இலகுவாள முறையில் பெற்றுக்கொள்ளும் நோக்குடன் பெற்றோர் தமது ஆயுளுக்கு காப்புறுதி செய்துகொள்கின்றன. இக் காப்புறுதிக் கான நட்டை பின்வரும் அடிப்படையல் வழங்கப்படும்.

- 1) திருமணத்திற்கான ஆதார நிதிக் காப்புறுதி ஆயின் ஒப்பந்தத் தொகை ஒரே நேரத்தில் வழங்கப்படும்.
- 2) கல்விக்கான ஆதார நிதிக் காப்புறுதியாயின் 5 வருடங்களில் 6 மாதத்திற்கு ஒரு தடவை கட்டம் கட்டமாக நட்டை வழங்கப்படுகின்றது.

## 10. வெளிநாடுகளில் வேலை புரிவோருக்கான இலவச ஆயுட்காப்புறுதி

வெளிதாடுகளில் வேலை புரிகின்ற உள்நாட்டவரின் நலன்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு இலங்கைக் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபன மும், வெளிநாட்டு வேலைவமய்ப்புப் பணியகமும் கூட்டாக இணைந்து நடைமறைக்கு கொண்டுவரப்பட்ட ஒருவகை ஆயுள் காப்புறுதி யாகவே இது காணப்படுகிறது. வேலை நேரங்களில் விபத்துக்கள் மரணம் ஆட்குழறப்பு போன்ற நடவடிக்கைகளின் ஊடாக தொழிலாளியின் நலன் பாதியப்படையுமோயாயின் அதற்காக நட்டை வழங்கப்படும். இக் காப்புறுதி பின்வரும் பண்புகளைக் கொண்டு காணப்படுகின்றது

- 1) இக் காப்புறுதியின் ஒப்பந்தப் பெறுமதி ரூபா 50,000/- ஆக வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது.
- 2) இக் காப்புறுதிக்கான மாதாந்தக் கட்டணம் வெளிநாட்டு வேலை வாய்ப்புப் பணியகத்தின் நலன்புரி நிதியத்தின் ஊடாக செலுத்தப்பட்டு வருகின்றது.

- 3) வேலை நேரங்களில் விபத்து, ஆட்குறைப்பு மரணம் போன்ற வற்றின் ஊடாக ஏதாவது இழப்புக்கள் ஏற்படுமே ஆயின் அவற்றிக்கு நட்டாடு வழங்கப்படும், அத்துடன் தொழிலாளி வெளி நாடுகளில் இறப்பரேயாயின் சடலத்தை இலங்கைக்கு கொண்டு வருவதற்கான செலவினையும் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனம் பொறுப்பேற்கின்றது.

**“மினிமுத்து” (முமாறக்ஷண்ய)**

**ஆயுட் காப்புறுதித் திட்டம்**  
**(இலாபத்துடனும் இலாபம் இல்லாமலும்)**

இத்திட்டம் குழந்தைகளின் நன்மை கருதியே வரையறுக்கப்பட்டுள்ளன. இக்காப்புறுதி இரண்டு ஆயுட்களை உள்ளடக்கி யுள்ளன.

- 1) பிரேரணையாளர் (தந்தை, தாய் அல்லது எவ்வேறும் நெருங்கிய உறவினர்)
- 2) குழந்தை.

கீழ்க்காணும் சந்தர்ப்பங்களில் இக் காப்புறுதித் திட்டங்களில் கொடுப்பனவுகள் செய்யப்படும்.

- 1) காப்புறுதிக் காலம் முடிவடையுமின்னர் பிரேரணையாளர் (தந்தை அல்லது தாய் அல்லது உறவினர் இறக்கும்போது)
- 2) காப்புறுதிக் காலம் முடிவடையுமின்னர் குழந்தை இறக்கும்போது.
- 3) காப்புறுதிக் காலம் முடிவடையும் வரை குழந்தை உயிர்வாழும் போது

**“யஸ்ரிய” ஒய்வுதியக் காப்புறுதி**

வாழ்க்கையின் பின்னடியில் எவர் கைகளிலும் தங்கியிராமல் யாவர்க்கும் ஒய்வுதியம் பெறக்கிடைச்சும் பாக்கியமே இக்காப்புறுதியாகும். இன்றைய உழைப்பினர் ஓர் சிறிய பகுதியை நாளைக்காகச்

செலுத்தி ஒய்லுதியத்தைப் பெறுவதேயாகும். வருடாந்தம் அதிகரிக்கும் ஒய்லுதியத்தொகையுடன் இலாபப் பங்குத் தொகையும் வழங்கப்படும். 18 வயது தொடக்கம் 55 வயது வரையானோர் இத்திட்டத்தில் சேரலாம். ஒய்வுதியம் 55 அல்லது 60 வயதில் ஆரம்பிக்கும் ஒருவர் பெறவிரும்பும் ஒய்லுதியத் தொகையும், ஒய்லுதியம் பெற ஆரம்பிக்கும் வயதையும் அவரே தீர்மானித்தல் வேண்டும். மரணமடைய மிடத்து அது முதலாவது வருடத்தில் இடம் பெறின் செலுத்திய தொகை வழங்கப்படும். அதன் பின்னார் இறந்தால் வருடத்திற்கேற்ப பெருக்கங்களாக வழங்கப்படும்.

அடுத்த இதழில்:

“காப்புறுதியில் விரும்பிப் பெறக்கூடிய துணை அனுகூலங்கள் அல்லது நன்மைகள்” ஆகியவற்றைப் பார்ப்போம்.

## ஆறுதலா? போதாத அனுபவமா?!

ஒப்பறேஷன் தியேற்றரால், அரை நிர்வாணமாக, தன் வயிற் றைப் பிடித்தபடி, ஒருவர் ஒடுக்கின்றார். அவரைத் துரத்தியபடி, வேறு நிறம் அறியாத வெள்ளளியுள்ளிபோர்மில் நேர்ஸ். செய்வதறியாது, கையுறைக் கையால், சுதவைப் பிடித்த வண்ணம், எட்டிப் பார்க்கும் டொக்ரர். இதென்ன?!

ஒரு விதமாக நோயாளியை மறித்து, அணைத்து, விரைந்து வந்த மருத்துவமனை நிர்வாகி யிடம் ஒப்படைத்தனர்.

“ஒப்பறேஷன்னுக்கு முகல் ஒடுக்கின்றே, “உயிருக்கு ஆபத்தாக்கே”, என அறிவுறுத்தலுடன் வினவினார், மருத்துவமனை நிர்வாகி.

“ஒன்றுக்கும் பயப்படாதே

யும், அப்பெண்டிக்ஸ் ஒப்பறேஷன் ஒரு சிறிப்பின் விஷயம், நூறு ஒப்பறேஷன்களைக் கண்டிருப்பேனே நான், என்று நேர்ஸ் சொன்னாளோயா!”, என அங்கலாய்த்து ஆத்திரப்பட்டார் நோயாளி.

“இதென்னையா அநியாயம், உண்மை தானே..... எமது வைத்தியப் பிரிவினர் எவ்வளவு அனுபவசாலிகள்”, என பெருமையுடன் கூறிய நிர்வாகி, அமைதியாக, “உம்மைச் சமாதானப்படுத்தக் கொன்று அப்படி நேர்ஸ் சொன்னாள்”, என்றார்.

“என்னையா சொல்லுறீர்”, என்றார் ஆத்திரத்துடன் போயாளி, “எனக்குச் சொல்லேலை ஜூயா, டொக்ரருக்குத் தாங்கொன்னாள் அந்த நர்ஸ்!”

செல்வி ஜோதிகா ஜெகதீஸ்வரன் பொறியியல் பீடம், பல்கலைக் கழகம், பேராதெனிய.



## கல்யாணி கீறிம் ஹவுஸ்

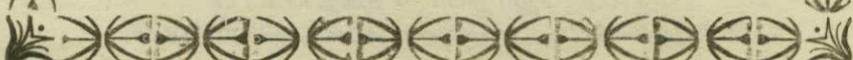
73, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.



ஜஸ் கீறிம் வகைகள்

- சொக்லட் கிறிப்ஸ்
- கல்யாணி ஸ்பெசல் ஜஸ் கீறிம்
- புருட்சலட் ஜஸ் கீறிம்
- வனிலா ஜஸ் கீறிம்
- சொக்லட் ஜஸ் கீறிஸ்
- ஜேவி ஜஸ் கீறிம்
- நட்ஸ் ஜஸ் கீறிம்
  
- மட்டன் ரோஸ்,
- கட்லட்
- பற்றீஸ்
- கேக் மஸ்கட்
- பீடா

மற்றும் குளிர்பான வகைகள்  
 யாவற்றையும் சுவைத்து மகிழ்  
 நீங்கள் நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்



## வங்கி நடைமுறையும் அதன் கடன் வசதியும்

க. பாலசுப்பிரமணியம்,  
பிரதேச முகாமையாளர்,  
இலங்கை வங்கி,  
பிரதேசக் காரியாலயம்,  
யாழ்ப்பாணம்.

வே. ஐயம்பெருமான்  
முகாமையாளர்,  
இலங்கை வங்கி,  
2-ம் கிளை ஸ்ராண்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

இலங்கையின் தேசிய வங்கியாக 1939 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப் பட்ட “இலங்கை வங்கி” மக்களிடமிருந்து சேமிப்புப் பணத்தை வைப்புக்களாகத் திரட்டி, நாட்டின் அபிவிருத்தி நோக்கங்களுக்கான கடனாக வழங்குவதன் மூலம் அவற்றினது செயற்பாட்டை மேற்கொள்ளுகின்றன.

இலங்கை வங்கி தனது வைப்புக்களை நடைமுறைக் கணக்கு, சேமிப்பு வைப்பு, கால / தவணை வைப்புக்கள் மூலம் திரட்டுகின்றது. நடைமுறைக் கணக்கில் வைப்பிலிடப்படும் தொகை “கேட்டவுடன் செலுத்தும்” முறையில் ஏற்கப்படுவதால் இவ்வகை வைப்புக்கு வட்டி செலுத்தப்படுவதில்லை. “சேமிப்பு வைப்புக்கள்”, வாடிக்கையாளரின் வசதி கருதி பின்பறும் வகைகளாக ஏற்கப்படுகின்றன.

அவையாவன:-

### சாதாரண சேமிப்புக் கணக்கு

18 வயதுக்கு மேற்பட்ட ஆண் பெண் இரு பாலார் யாவரும் இக் கணக்கை தனித்தோ கூட்டாகவோ ரூபா 500/- உடன் ஆரம்பிக்கலாம்.

### மகளிர் பொற்கணக்கு

18 வயதுக்கு மேற்பட்ட மகளிர் மட்டும் தனித்தோ கூட்டாகவோ இக்கணக்கை ஆரம்பிக்கலாம், இக் கணக்கிற்கு சாதாரண சேமிப்புக் கணக்கிற்கு வழங்கப்படும் வட்டியிலும் 1% கூடுதலாக வழங்கப்படும். ரூபா 500/- வைப்புச் செய்து பின்னர் மாதாந்தம் 250/- ரூபாவை கணக்கு நிலுவை ரூபா 10,000/- வரும் வரை வைப்புச் செய்யலாம். அல்லது ஒரே தடவையில் ரூபா 10,000/- வைப்புச் செய்வதன் மூலமும் இந்திட்டத்தில் இணையலாம்.

## சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்கு

பராயமடையாத சிறுவர்களின் (ஆண், பெண் இரு பாலாரின்) பேயரில் அவர்களின் பெற்றார் அல்லது பாதுகாவலரினால் ரூபா 100/- வைப்புச் செய்வதன் மூலம் இத்திட்டத்தில் இணையலாம். இவர்கள் 18 வயதை அடைந்தவுடன் அவர்களுக்கு இப்பணம் பெறக் கூடியதாக இருக்கும். இது கணக்கிற்கு சாதாரண சேமிப்புக் கணக்கிலும் பார்க்க 2% கூடுதலான வட்டி வழங்கப்படும்.

மேற்படி சேமிப்புத்திட்டங்களைவிட சேமிப்புச் சான்றிதழ், உவப்புச் சான்றிதழ், நிலையான வைப்புக் கணக்குகள் போன்றவை ஒறிப்பிட்ட கால அளவைக் குறிப்பிட்டு வைப்புச் செய்யப்படுகிறது. (உ+ம் - 3 மாதம், 6 மாதம், 1 வருடம், 2 வருடம்)

இவற்றைவிட பின்வரும் சேமிப்புக் கணக்குகளை உள்ளடக்கியதாக குடும்ப சேமிப்புத் திட்டம் ஒன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டு, பரிசுக் குலக்கல் திட்டம் ஒன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்கு  
மகளிர் பொற்கணக்கு

சாதாரண சேமிப்புக் கணக்கு  
சேமிப்புச் சான்றிதழ் கணக்கு

குடும்ப சேமிப்புத் திட்டத்தில் சேரவேண்டுமாயின்

1. தாய், தந்தை ஆகக் குறைந்தது. ஒரு பிள்ளை என மூன்று அங்கத்தவர்களுக்குத் தனித்தனி கணக்குகள் இருக்கவேண்டும்.  
அல்லது
2. தாய், தந்தை இருவருக்கும் சேர்ந்து ஒரு கூட்டுக் கணக்கு, மூன்றாவது அங்கத்தவராலே பிள்ளைக்கு அதன் வயதிற்குப் பொருத்தமான ஏதாவது வகைக் கணக்கு இருக்க வேண்டும்.
3. பெற்றோரில் ஒருவரை மட்டும் கொண்ட குடும்பமாயின், அந்தக் குடும்பத் தலைவரோடு அல்லது தலைவரியோடு அவரது பிள்ளை ஒன்றிற்கும் தனித்தனி கணக்குகள் இருக்க வேண்டும்.  
அல்லது
4. குழந்தைகள் இதுவரை இல்லாத குடும்பமென்றால் கணவருக்கும் மனவிக்கும் கூட்டுக் கணக்கு/கணக்குகள் இருக்கவேண்டும்.

இலங்கை வங்கியின் “பொற்கணக்கு அதிஸ்டம்” எனும் மாபெரும் பரிசுச் சீட்டிழுப்பு மாகான ரீதியிலும் தேசிய ரீதியிலும் தட்டத்தப்பட்டு மிக கவர்ச்சிகரமான பரிசுகள் வழங்கப்படவுள்ளன. ०

[அடுத்த இதழில் “இலங்கை வங்கி” யினது கடன் வசதிகளைப் பார்ப்போம்.

# ஏன்... எப்படி? !!

(1) செல்வி யோ. தேவகி,

2001 கணிதப்பிள்ளை, சண்டுக்குளி மகளிர் கல்லூரி, யாழ்நகர்.

ஆற்றல் சஞ்சிகையில் வெளிவந்த “இணையம்” சம்பந்தமான தகவல்கள் எனது ஆய்விற்கு வழி வகுத்துள்ளது.000 ‘ஆற்றல்’ சஞ்சிகை என்றுமே மாணவர்களின் தேவைகளை நிவர்த்தி செய்கின்றது.

பதில்:- புகழாரம் இனிமையாக உள்ளது. நன்றி. உமது மனி மனியான எழுத்துகளைக் கொண்ட, நீண்ட நன்றிக் கடிதம், பந்திகளாகப் பிரித்திருந்தால் இன்னும் சிறப்பாக அமைந்திருக்கும். அவ்வகையாகப் பிரித்து இவ் இதழுடன் அனுப்புகின்றோம். யன்னையும். ’’ஆற்றல்’’ க்கு எழுதலாமே!

(2) ச. புவனேஸ்வரன்,

நீர்வேலி.

ஐக்கிய நாட்டு சபை எங்கு உள்ளது?

பதில்:- இதன் தலைமையகம் அமெரிக்காவில் நிடீ யோர்க் (New York) நகரில் எம்பயர் ஸ்டேஷன் பில்டிங் (Empire State Building)ல் உள்ளது இக் கட்டிடத்தில் 102 மாடிகள் உள்ளன. இவைகளைச் சென்றடைவதற்கு 64 உயர்த்திகள் (Lifts) உள்ளன. இவற்றில் சில தளத்தில் இருந்து ஒர் குறிப்பிட்ட மாடிக்கு கடுக்கியில் (Express) மனிக்கு 30 மைல் வேகத்தில் சென்று, அதற்கு மேல் ஒவ்வொர் மாடியிலும் நரித்துச் செல்லும்.

United Nations Organization (ஐ.நா) விள் சில பிரிவுகள் வேறு தாடுகளிலும் உள்ளன, F A O இத்தாலி யினது ரோம் நகரில், I L O சுவிஸ்லாந்து நாட்டினது ஜென்வொ நகரில், U N O University யப்பான் நாட்டினது ரோக்கியோ நகரில் உள்ளன.

(3) றிச்சட் பாலா வில்சன்

யாழ்நகர்.

சில மேற்கு நாடுகளில், தஞ்சமடைந்த பிற நாட்டோரை அந்த நாட்டு கள் சிலர் தாக்குகிறார்களாமே! காரணம்?

பதில்:- Germany, France, England (Scotland, Wales ஆல்) ஆகிய தாடுகளில் இத் தூர்ப்பாக்கிய சம்பவங்கள் நடந்துள்ளன.

தோலின் நிறம் கறுப்பு. இதோர் காரணம். சென்றடைந்த நாட்டினது கலாச்சாரத்தைப் பேணாது; எமது கலாச்சாரமே தொன்மை வாய்ந்தது, பழமை வாய்ந்தது என இத்துப் போன பிரச்சாரத்தால் வெகுண்ட சில உள்நாட்டவர் தாக்குதல்களை நடாத்தியுள்ளனர்,

Germany யில் இவர்கள் Adolf Hitler ன் Nazi Party (நாஜி கட்சி) யினது கொள்கைகளை இன்றும் கடைப்பிடிக்க விரும்புவோரே இத் தாக்குதல்களுக்கு முழுப் பொறுப்பு.

ஆனால், பெரும்பான்மை உள்நாட்டோர் சகிப்புத் தன்மையை பேணினாலும், உள்ளூர் “நாம் இப் பிறநாட்டோரை இங்கு வர அனுமதித்தோம் ००० எமது சூழலை மாற்றியமைக்க அல்ல” என ஏரிச்சலுடன் பிறநாட்டோரை நோக்குகின்றனர்.

எமது கலாச்சாரத்தை எமது விட்டினுள் பேணினால் குறைந்து போவோமா! ?

#### (4) சி. சிவயோகப்பிரியா, உடுவில்.

24 மணி நேரமும் வேலை செய்வதைப் பற்றி உமது அபிப் பிராயம் என்ன?

பதில்:- ஒரு நாளில் 24 மணித்தியாலங்கள் உள்ளன. இவற்றில் 08 மணி நேரம் நித்திரைக்கு. வேலைக்கு போக, வர. வீட்டு வேலை, பொழுது போக்கு அம்சங்களைக் கவனிக்க 08 மணி நேரம். மிகுதி 08 இல் மதிய உணவுக்கு 01 மணித்தியாலம் போனால் மிகுதி 07 மணி நேரமே வேலை செய்ய வேண்டும் என ஓர் பண்புள்ள அதிகாரி எதிர்பார்ப்பார்.

ஆனால் நாம் எமது உரிமைகளை உறுத்திக் கொண்டு: வேலை நேரத்தில் அரட்டை அடிப்பதும், ஏனையோர் மனம் புண்பட சமய அரசியல் பிரச்சாரம் செய்வதும், வாய் விட்டுச் சிரிப்பதும், இவற் றால் வேலையில் கவனம் இல்லாது பிழைகள் ஏற்பட்ட பின்னர், தலையைச் சொறிந்து கொண்டு பல்லைக் காட்டி இளிச்சுப் பினிச் சுக்கொண்டு குளைவதும் பண்புள்ளோர் செயலாக எனக்குத் தோன்ற வில்லை.

#### (5) தவமலர், கொட்டாஞ்சேனை.

பெண்களுக்கு சம உரிமை பற்றி சென்ற இதழில் பெரிசாய் விளாசினீர். பெண்களில் சாதனை படைத்த ஒருவரைப் பற்றிக் கொஞ்சம் கூறும்?

**பதில்:-** New York நகரில் World என்னும் பத்திரிகையை பிரசரித்தார் Joseph Pulitzer என்பவர். இவர்: முதன் முதலாக ஓர்பெண்மணியை பத்திரிகை நிருபராக வேலைக்கு அமர்த்தி னார். அப் பெண் நிருபரே Nellie Bly. துணிந்தவர். மாறு வேடத்தில் பல இன்னஸ்களுக்கிடையில் பல ஊழல்களை அம்பலப் படுத்தியவர். Jules Verne எழுதிய Round The World in 80 Days என்னும் கற்பணனக் கதையின் கதாநாயகன் பிரயாணம், செய்தவாறு விமானம் இல்லாத அக்காலத்தில், New York நகரில் இருந்து குறித்த நேரத்தில் தன்னந்தனியாக 14-11-1889 அன்று புறப்பட்டு 72 நாட்கள் 06 மணித்தியாலம் 10 நிமிடம் 11 வினாடியில் உலகத் தைச் சுற்றி 25-12-1890 அன்று வந்தடைந்தார். அப்போது இவருக்கு வயது 25 மட்டுமே. இச் சாதனை இன்றும் உள்ளது.

**(6) அ. ஜெயராசா,  
அச்சுவேலி.**

வயதுபோன கிழமூடுகள் ஏன் சம்மா வீட்டில் இருக்காமல் சமூக சேவை எண்டு அலையுதுகள்?

**பதில்:-** அவர்கள் அலைவதால், சேவையில் ஈடுபடுவதால் உமக்கென்னையா கஸ்டம் அல்லது நஸ்டம்? உமது எரிச்சல் கலந்த இயலாமையை வெளிப்படுத்திற்கிறே! அவமானம் !!

**(7) ப. கெ. பகீரதன்,  
உரும்பிராய்.**

இளமையை இழந்து, வயதில் முதிர்ந்து, உடல் நலிவுறும் நபரது மன நிலை எப்படி இருக்கும்?

**பதில்:-** நீர் பின்னொரு காலம் எய்தும் நிலையில் நான் இப்போதுள்ளேன் இதைப் பாரும் “வயதென்பது எனக்கு பசுமையான அல்லது பசுமையற்ற உணர்ச்சிகளைத் தருவதில்லை” எந்த வயதிலும் ஒருவர் பிறருக்குக் கவர்ச்சியாகத் தோன்றுவார். அல்லது வெறுப்பை ஏற்படுத்துவார். எப்படியாயினும், இளமையாக இருப்பதோ முறைமையை எட்டுவதோ குறிப்பிட்ட அல்லது மிறர் எதிர்பார்த்த உணர்ச்சிகளையோ எனக்குத்தருவதில்லை”

அலரக் காலத்தில் பெரும் புகும் ஈட்டி, பலரால் மக்குப்பட்டு முதுமையறும் சுறு சுறுப்பாக இயங்கிய முன்னாள் Hollywood நடிகை Katherine Hepburn கூறியதையே மேல் தந்தேன்.

(08) ஹேவதி பாலேந்திரன்,  
உரும்பிராய்

உங்களுக்குக் கேள்விகள் எழுத்து மூலமாகவா கிடைக்கின்றன?

பதில்:- கடிதங்கள் மூலமாகவும் வருகின்றன. சில நேரடியாகக் கேட்கப்படுகின்றன. வேறு சில, சிலருடன் உரையாடும் போது உதிர்கின்றன; நான் ஒரு லாஸ் அம்மணி!

(09) ச. சிறிதரன்  
அரியாலை

மிலேனியம் தொடங்குவது இவ் வருடமா அல்லது 2001-ம் ஆண்டிலா?

பதில்:- எந்த மிலேனியம்? சரி, குதர்க்கம் வேண்டாம். பொது வாக சகவரும் 2000-ம் ஆண்டையே மிலேனியம் என்கின்றனர். இதில் சர்க்கை என்னவென்றால், 21-ம் நூற்றாண்டு தொடங்குவது எப்போது என்பதே. இவ்வாண்டா? 2001-ம் ஆண்டிலா? பின்னையதே சரி.

(10) பா: பானுமதி  
கோண்டாவில்

சென்ற நூற்றாண்டினது சிறந்த மனிதன் யார்?

பதில்:- Time எஞ்சிகை Albert Einstein னையே தேர்ந்தது. தேர்வு பொருத்தமானதாகவே எனக்குந் தோன்றுகின்றது. இவர் ஒரு யூத இனத்தவர். Nazi Germany யில் Adolf Hitler யூதரை இம்மூலப்படுத்திய காலம். 07 மிலியன் யூதரை கொன்றழிக்க வழி வருத்த காலம்.

Einstein னது சொத்துக்களை அரசாங்கம் பறிமுதல் செய்தது. German University யில் பேராசிரியராகப் பணிபுரியத் தடை விதித்தது. அபல் நாடான Austria மூலம் தப்பியோடு America சென்றடைந்தார். தனது Theory of Relativity மூலம் அனு கண்டு தயாரிக்க வித்திட்டார். கணிதத் துறையினால் Nobel Prize இவருக்கு வளங்கப்பட்டது. மாமேதை என சகவராலும் போற்றப்பட்டார்.

இவரது குழந்தைத் தன மனதைப் பாரும். இவர் அமெரிக்காவில் Princeton University யில் பேராசிரியராக பணிபுரிந்த காலத்தில் இவரது விட்டிற்கு ஓர் சிறுமி வந்தாள்.

தனக்கு கிழமைக்கு ஒரு நாள் கணிதம் சொல்லித் தரும்படி வேண்டினாள். எவ்வளவு தருவாய் என பதிலுக்குக் கேட்டார். வாராவாரம் தனக்குக் கிடைக்கும் ஒரு பெடாலர் செலவுப் பணத்தில் 75 சத்தைத் தருவதாகச் சிறுமி கூறினாள்.

வாராவாரம் பாடங்கள் நடந்தன. வாராவாரம் 75 சதம் கொடுக்கப்பட்டது. மாதங்கள் ஓடின, இருவரும் பாட நேர ஒரு மணித்தியால்த்தை விரும்பி எதிர் பார்த்தனர்.

கணிதப் பேராசிரியரிடம் தனது மகள் பாடம் கேட்கின்றானே என அதே பல்கலைக் கழகத்தில் சாரதியான தந்தை ஓடோடி வந்து மன்னிப்புக் கேட்டார்.

அதற்கு ஈஸ்ஸரையன் மன்னிக்க ஒன்றும் இல்லை, அவளது பாட நேரம் எனக்கு மனரம்மியமாக இருக்கின்றது, என்றார்.

ஆனால் கிழமைக்கு 75 சதமே உங்களுக்குக் கொடுப்பனவு என்பதை நினைக்கும் போது தான் மனவருத்தமாக உள்ளது என தந்தை தயங்கிக் கூறினார்.

அது பிழை. ஒர் ஸ்தாபனமோ அல்லது தனி நபரோ கனது மொத்த வருமானத்தில் 75 வீதத்தை எனது ஒரு மணித்தியால் வேலைக்கு ஒருபோதும் எனக்குத் தரவில்லை. தயங்காது அவளை என்னிடம் அனுப்புங்கள் என்றாராம் அல்பேட் ஈஸ்ஸரையன்.

### (11) சி. மேறிஸ் கொலஸ்ரிக்கா, யாழ் நகர்

சென்ற இதழில் ஆரிரிக்க நாடான Ivory Coast ல் பதில் ஜனாதிபதியாகப் பதவி ஏற்றவர் அந் நாட்டுக்கு ஒர் வரப்பிரசாகம் என்று பெரிசாய் ஈக்கில் விட்டாரே! இப்போது என்ன புனுகப்போறீர்?

பதில்:- அடி அம்மா, அதை எழுதிய போது நிலைமை அப்படித் தான் இருந்தது. BBC நிருபர் நிமலராஜன் படுகொலை செய்யப்பட்டபோது இவரது தகப்பனாரும், எமது அச்சகமான “மூல்லை அச்சகம்” உரிமையாளரும், படுகாயமடைந்து மருத்துவ மனையில் அனுமதிக்கப்பட்டதால், சென்ற இதழ் தவிர்க்க இயலாது இரு மாதங்கள் பிந்தி வெளிவந்ததே காரணம் எமது தமிழாற்ற நிலைக்கு.

மேலும், பதவியேறியதும் மனம் மாறி, விதிகளை மாற்றி தாண்டவை ஆடுவார் என்று யார் கண்டார்! மன்னிக்கவும்! !

(12) ப. குகராஜா,  
கோண்டாவில்

ஓர் சமயத்தில் கடவுளை வழிபடுபவர் தனது சமயமே சரி யென அடித்துக் கூறி வாதாடுவாரைப் பற்றி என்ன நினைக்கின்றீர்?

பதில்:- பரிதாபப்படுகின்றேன்! சிலர் மதம் மாறுகின்றார்கள். அவர்களது அறிவின்படி அது சரியாகலாம். மத மாற்றம் அவர்களது பரிபூரண சமயச் சுதந்திர உரிமை. இதை எவரும் மறுக்க முடியாது.

மதம் மாற முன்பு தாம் இருந்த சமயம் தான் சரி என்ற காலம் போய் புதிய சமயம் தான் சரி என்னும் அவர்களது துருவி ஆராய்ந்த அறிவினால் ஏற்பட்ட மனமாற்றம். வரவேற்கலாம்.

ஆனால், ஏனைய சமயங்கள் யாவும் பிழை எனவும், எந்தச் சமயத்திலும் உள்ள குறை குற்றங்களைப் பிரஸ்தாபித்து ஏனை யோரது மனங்களைப் புண்படுத்துவதை அறிவும், பண்பும் உள்ளார ஏற்றுக்கொள்வார்களா? சிந்தியுங்கள்!

(13) ஏ. இந்திராணி,  
அச்சுவேலி

பதினாறு ஆற்றல் “ஆற்றல்” இதழ்கள் அகன்ற வடிவத்தில் வெளி வந்தன. ஆறு மாத ஸ்தம்பித்த நிலைக்குப் பின்னர் வடிவ வரமைப்பு மாறி இலக்கம் 01 என வெளிவரக் காரணம்? எமது சுந்தா கட்டணம் புதிய அமைப்பில் செல்லுபடியாகாதா? என்ன திருகுதாளமா போடுகின்றீர்?

பதில்:- ஆறு மாதம் இடம்பெயர்வு!! இலக்கக் குறையாளது எனது தடுமாற்றமே! மன்னிக்கவும். இப்போது 15 ஆக திருத்தி யுள்ளோம்! பயப்படாதேயும்; சுந்தா கட்டணம் காலாவத்யாகும் வரை “ஆற்றல்” தவறாது உங்களிடம் வந்து சேரும்!!

(14) ம. செ. சபாநாயகம்,  
மாவிச் சுந்தி, கரவெட்டி

ாப்புறுதியை வரித்தகர்கட்குப் புரியும் வகையில் “ஆற்றல்” மூலம் விளக்கவும்.

பதில்:- தங்களது கடிதத்தையாழ் நகர் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபன முகாமையாளருக்கு அனுப்பி அவரிடமிருந்து கட்டுரை ஒன்றினைக் கோரியுள்ளோம். கிடைத்ததும் பிரசரிப்போம்.

(15) மா. பாலசுந்தரி,

2-ம் குறுக்குத் தெரு, யாழ்ப்பாணம்.

கிறிஸ்மஸ் பாப்பா வினது கதை என்ன?

பதில்:- கிறிஸ்து நாதர் பிறந்த நாளைக் கொண்டாடுவதே கிறிஸ்மஸ் பண்டிகை. இப் பண்டிகையை மையமாகக் கொண்டு பல கவிதைகள், பாடல்கள், கதைகள், கதாபாத்திரங்கள் கற்பணையில் உருவாகின.

இவ்வாறாக கற்பணையில் உருவான கதாபாத்திரமே Santa-claus (ஸான்றக்லோஸ்).

ஒர் வெள்ளைத் தாழியுடன் மின்னும் கண்களுடன், உயர்ந்த பருமனான உடல் உருவைக் கொண்ட கிழம் மனிதனது சிரிப்பின் போது குலுங்கிக் குலுங்கி எமக்குச் சிரிப்பூட்டும் பருமனான வயிற் ரைக் கொண்டவரே ஸான்றக்லோஸ்.

Clement Clarke Moore என்பவரின் கற்பணையில் 23 டிசெம்பர் 1823-ம் ஆண்டு உதித்த கதாபாத்திரமே ஸான்றாக்லோஸ். இவர் கிறிஸ்மஸ் பண்டிகை நாளுக்கு முதன் நாள் இரவு வீடுகளின் புதைக் கூண்டு வழியாகப் புகுந்து சிறார்களது காலுறைகளில் (Socks) பரி சிலகள் வைத்துச் செல்வாராம்.

இக் கற்பணையின் பின்னனிக் கதையும் ஒன்றுண்டு.

திருக்கி நாட்டில், யற்றாறா நகரத்தில் பிறந்து, 19-ம் வயதில் கத்தோலிக்க குருவாகி, மைறா நகரில் ஆயராக (Bishop) கடைமை புரிந்து, கி. மு 300-ம் ஆண்டில் இறந்தவர் அரச்சில்ட நிக்கலஸ் (Saint Nicholas) என்னும் தூய்க்கையானவர்.

இவரது காலத்தில், ஒர் வறுமையில் வாடும் கணவான், (Lord) தனது வளர்த்த மூன்று மகள்மாரையும் திருமணம் செய்து கொடுக்க இயலாது மனம் வாடியிருந்தாராம்.

இவரது வீட்டினுள் மூன்று பண முடிச்சுக்களை St. Nicholas யாருக்கும் கெரியாது எறிந்து விட்டுச் சென்றாராம். மூன்று பெண்ணாக்கும் திருமணம் செய்து இவிதே வாழ்ந்தனராம். கனவானும் மனச்சுமை நீங்கி அமைதி கொண்டாராம்.

இரகசியமாக நன்மை செய்யும் St. Nicholas என்பவரது பெயர் காலப் போக்கில் Santaclaus ஆக தீரிபு பெற்றது. முற்றும்.

## மக்கள் வங்கி

உங்கள் வாழ்நாள் முழுவதும் நிழல்போல்  
உங்களைத் தொடர்ந்துவரும்  
“மக்கள் வங்கி”

மக்கள் சேவையில் 40 ஆண்டுகளைத்  
தாண்டிவிட்டது!!!

- ஃ 60 இலட்சம் வாடிக்கையாளர்கள்!!
- ஃ 400 மூலத்தினால் மேற்பட்ட கிளைகள்!!

இந்த உன்னத நம்பிக்கைப் பிணைப்பில்  
நீங்களும் சேருங்கள்!!!

வங்கியின் வழமையான சேவைகளுடன்

- \* பாடசாலை மாணவர்களுக்கான விசேட சேமிப்புத் திட்டம் “மாணவர் மலர்ச்சி”
- \* மகளிருக்கான திட்டம் ‘மகளிர் அதிர்ஷ்டக்கணக்கு’
- \* ஆசிரியர்களுக்கான விசேட வைப்பு மற்றும் கடன் திட்டம் “குருசெத”
- \* சுகாதார சேவையிலுள்ள தாதியருக்கான விசேட வைப்பு மற்றும் கடன் திட்டம் “சுவசெவன்”
- \* தொழில் அற்றோர் சுயதொழில் தொடங்குவதற்கான திட்டம் “சுயதொழில் ஊக்குவிப்புக் கடன்”
- \* முதியோருக்கான திட்டம் “முத்த பிரஜைகள் யாத்திரைக் கணக்கு”
- \* வருடந்தோறும் சேமிப்புக் கணக்குகளுக்கு அதிர்ஷ்ட ஸபாப் பரிசு வழங்கும் திட்டம்

இன்னும் பலப்பல திட்டங்கள்  
அனைத்தும் உங்கள் வளர்ச்சிக்கே!!!

இலட்சோபலட்சம் மக்களின் வங்கியாகிய மக்கள் வங்கியின்  
வாடிக்கையாளராகி நலம் பல பெறுவீர்!!

மக்கள் மனமறிந்த வங்கி “மக்கள் வங்கி”

பிரதேச தலைமை அலுவலகம்  
யாழ்ப்பாணம்.

# ஶாநுகா ஜூவலர்ஸ்

அழகு நகைகளின் அரங்கம் சானுகா

**SHANUGA JEWELLERS**

200 G, கஸ்துரியார் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

**200 G, Kasthuriyar Road,  
Jaffna.**

**க. கு. கந்தையாபிள்ளை**

அன் சன்ஸ்



உங்களுக்கு தேவையான சகலவிதமான  
பலசரக்கு பொருட்களையும் ஒரே இடத்தில்  
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்  
கொள்வனவு செய்ய நாடுங்கள்.

**K. K. Kanthaiyapillai & Sons**

No: 318, (124), Hospital Road,  
Jaffna.

இதே மாநிலத்தில் சென்ற வருடம் Stc phens என்னும் கிறீஸ்தவ பாதிரியாரும், அவரது இரு சிறிய பிள்ளைகளும், அவர்களது மோட்டார் வாகனத்துள்ளைத்து உயிருடன் ஏரித்துக் கொலை செய்யப்பட்டனர். இப் பாதிரியார் Australia நாட்டைச் சேர்ந்தவர். வறிய இந்திய மக்களுக்கு சேவை செய்வதால் மதப் பிரச்சாரம் செய்தார் என்பதே இவரது குற்றம்.

இக் கொலையை நடாத்திய கும்பல், குஜராத் மாநிலத்தில் ஓர் கிறீஸ்தவ கண்ணியர் மடத்தினுள் புகுந்து, 13 கண்ணியாஸ்திரிகளைக் கற்பழித்துச் சோரமான முறைகளில் கொலை செய்தனர். இக் கொலைகள் யாவும் கடவுளின் பெயரினாலேயே நடத்தப்பட்டன. கட்டடங்கள் கொள்ளள இலாபத்தை எதிர்பார்த்து, பலம் குறைந்தவைகளாக காட்டியதும் எப்பாரிய சேதத்திற்கும் ஒரு காரணம் எனவும் கூறுகின்றனர்.

(5) Auswitch, Poland: போலந்து நாட்டினது “ஒல்லிச்” என்னும் இடத்தில் யூத இனத்தைக் கொன்றபூரிக்க, ஜூர்மன் நாட்டு சர்வாதிகாரி அடோல்ப் ஹிற்லர், பெரிய முகாம் ஒன்றினை அமைத்தான். இந்த மக்களது உடல்களை ஏரித்தழிக்க குளை உலைகளையும் உருவாக்கிளான். இங்கு சுமார் 7,000,000 யூத இன மக்கள் நக்க வாயுவினால் கொல்லப்பட்டு ஏரித்தழிக்கப் பட்டனர்.

இந்த இனத் துவேஷம் மீண்டும் ஜூர்மனியில் வராது தடுப்பதற்காக Auswitch ல் வருடாந்தம் ஜனவரி மாதத்தில் ஞாபகார்த்த துக்க தினம் அனுஷ்டிக்கப்படுகின்றது.

(6) U S A Presidential Election (ஜக்கிய அமெரிக்கா ஜனாதிபதி தேர்தல்): 2000-ம் ஆண்டு இறுயில் தொடங்கி பதினெட்டு மாதங்களாக, Albert Gore (அல் கோர் என் சூருக்கி அழைக்கப்படுவர்) ஜனநாயக கட்சியின் சார்பில் பிரச்சாரம் செய்தார். இவரே அன்றைய உப ஜனாதிபதி.

இவருக்கு எதிராக குடியரசு கட்சியின் சார்பில் George W Bush (ஜோர்ஜ் புஸ்) போட்டியிட்டார். இவரது தந்தை George Bush எட்டு வருடங்கள் முன்னர் ஜனாதிபதியாக பதவி வகிக்கும் போது, ஜனாதிபதி தேர்தலில் போட்டியிட்டு, Bill Clinton இடம் தோல்வி கண்டவர்.

ஜக்கிய அமெரிக்காவினது ஜனாதிபதி தேர்தல் சற்று விசித்தி ரமானது ஜம்பது மானிலங்கள் டள்ளன. ஒவ்வொர் மானிலங்களி லும் சனத்தொகைக் கேற்ப Electoral College (தேர்தல் கல்லூரி) வாக்குகள் மாறுபடும்.

எவருக்கு பொது மக்களது வாக்குகள் பெரும்பான்மையாகக் கிடைக்கின்றதோ, அம்மாநிலத்தினது “தேர்தல் கல்லூரி வாக்குகள்” முழுமையாக அவ் வேட்பாளருக்கே சேரும். அதிகமான தேர்தல் கல்லூரி வாக்குகள் பெற்றவரே வெற்றி அடைவார்.

இம்முறை, 43 வது ஐனாதிபதிக்கான இரு வேட்பாளர்களிடையே கடும் போட்டி நிலவியது.

கடைசியாக Florida (ப்ளொரிடா) மாநிலத்தில் வாக்குகள் எண்ணப்பட்டன. வாக்குகள் எண்ணும் மெஜின் கள் பழுதடைந்தன கையால் எண்ணும் போது சரியான வாக்குகள் பிழையான வேட்பாளர்களுக்குச் சேர்க்கப்பட்டது. ஆயிரக் கணக்கான் கறுப்பு இன் வாக்குகள் எண்ணப்படவில்லை. ஒரே குளறுபடி இம் மாநிலத்தினது ஆளுநர் (Governor) George Bush ஸ் இளைய சகோதரரான Jeff-Bush எனபவரே.

Bush வெற்றி பெற்றார் என அறிவிக்கப்பட்டது. Al Gore மாநில நீதிமன்றில் வாக்குகள் தவறாக எண்ணப்பட்டன என வழக்குத் தொடுத்தார். வாக்குகளை கையினால் எண்ணும்படி பணிக்கப்பட்டது.

குறித்த தினத்திற்குள் கோடிக் கணக்கான வாக்குகளை எண்ணி முடிக்க இயலாது என Bush தேசிய உயர் நீதி மன்றில் (Supreme-Court) வழக்குத் தொடுத்தார். இதனை எதிர்த்து Al Gore ம் எதிர் வழக்கைப் பதிவு செய்தார்.

Florida மாநிலத்தில் 26 தேர்தல் கல்லூரி வாக்குகள் உண்டு ஏனைய மாநில தேர்தல்களில் Al Gore 24 வாக்குகளால் முன்னிலையில் நின்றார். ப்ளொரிடா மாநிலத்தில் பொது மக்களது வாக்குகளில் 537 வாக்குகளால் George Bush முன்னிலையில் நின்றார்.

மாநில நீதிமன்றங்களிலும் தேசிய உயர் நீதிமன்றங்களிலும் 36 நாட்கள் வாதம் நடந்தது. ஒருபோதும் அமெரிக்கா காணாத நிலை.

கடைசியாக Al Gore, “எமது வாதங்களை நாம் விட்டுக் கொடுக்காத போதும், எமது கட்சிக்கான கடமையிலும் பார்க்க தேசத்திற்கான கடமையை நாம் பெரிதாக மதித்து, தேர்தல் தோல் வியை ஏற்றுக்கொள்கின்றேன்”, என அறிவித்தார்.

இரண்டு தேர்தல் கல்லூரி வாக்குகள் பெரும்பான்மையால் George W. Bush 43 வது ஐனாதிபதியாக 2001 ஜூலை 20-ம் திங்கி பதவியேற்றார்.

(7) அமெரிக்கா: ஐனாதிபதி Bill Clinton: 2000ம் ஆண்டு ஐனாதிபதி தேர்தவில் வெற்றியீட்டிய George Bush இல் வருட ஐனவரி மாதம் 20ம் திங்கி பதவியேற்றார். இதற்கு முதல் ராள் 19-ம் திங்கி Clinton பகிரங்கமாக மன்னிப்புக் கோரினார்.

Monica Lewinsky என்னும் தனது “வெள்ளை மாளிகை” உதவியாளரான இளம் பெண்ணுடன் பாலியல் உறவு கொண்டார் என சென்றசபையில் வழக்கு விசாரணை நடந்தது. “உங்மைக்கு வேண்” என சத்தியபிரமானம் எடுத்த பின்னரும், பொய் கூறி குற்றத்தை மறுத்ததற்காவே மன்னிப்பு கோரினார்.

இவருக்கு 25,000 டொலர் தண்டனையும், சட்டத்தரணியான இவர் 05வருடங்களுக்கு தொழில் செய்யத் தடையும் விதிக்கப்பட்டது. ஆனால், “பொய்” கூறிய குற்றத்திற்கு மன்னிப்பு’ம் வழங்கப்பட்டது.

இவரது நெருங்கிய சகாவான James McDougal சட்டங்களுக்கு புறம்பான தேசிய குட்சைளைப் பெற்று Whitewater என்னும் நிலப்பரப்பை மேம்படுத்திய குற்றத்திற்காக 03 வருட சிறைத் தண்டனையும், 4.300,000 டொலர் அபராதமும் பெற்றார். இனம் இனத்தையே சாரும்!

Clinton ஐனாதிபதியாக பதவி வகிக்கும் காலம், Paula Jones எனும் கருப்பு இன ஆபிரிக்கா அமெரிக்க பெண்ணுக்கு 850,000டொலர் வழங்கினார். இப்பெண்ணுடன் தகாத முறையில் நடந்து கொண்ட தற்கான வழக்கில் இருந்து தப்பனார் இத்தொகையைக் கொடுத்து பெரும் செலவான விவகாரம் இவரது தொடர்புகள்!

பதவியை அடுத்த ஐனாதிபதியிடம் கையளிப்பதற்காக ஓர் சில மணித்தியாலங்களுக்கு முன்னர், ஐனவரி 20-ம் திங்கி காலை, சமார் 200 நபர்களுக்கு “ஐனாதிபதி மன்னிப்பு” வழங்கினார்.

இவர்களில் ஒருவர் நியூயோர்க் (New York) நகரில் பணம் சம்பந்தமான 48 குற்றங்கள் சுமத்தப்பட்டவர். இவர் தனது மனைவியுடன் நாட்டை விட்டு ஒடி இப்போது Switzerland ல் வசிக்கின்றார்.

பின்னர் தெரிய வந்த விஷயம் என்னவென்றால் Clinton அது ஐனாயக கட்சிக்கு இந்த நபர் பல கோடி டொலர்களை அன்பளிப்புச் செய்தவராம்.

Clinton அது மனைவி Hillary Rodham Clinton ஓர் சட்டத்தரணி. சென்ற தேர்தவில் நியூயோர்க் நகரில் இருந்து சென்றசபை அங்கத் தவராக ஐனாயக கட்சியின் சார்பில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். இவரது சுயசரிதைக்கு 8000,000(மில்லியன்) டொலர் கொடுக்கப்படும். ஆனால் இதில் அவரது முதல் விவாகம் விபரிக்கப்பட்டமாட்டாதாம். ०

“கோரைப் புல்லினது Botanical Term என்ன?”,  
என வினவினார்.

மற்றவர், சற்றும் தாமதியாது, “ஹாடோரம்,  
சைடோரம்”, என்றார்.

முன்னெயவர், “ஆகா, என்ன அறிவு!”, என  
புகழாரம் சூட்டிச் சென்றார்.

ஆனால், அவர் சொன்னது இது தான்: Road ஓரம்  
Side ஓரம். அப்படித் தானே கோரைப் புல் வளர்கின்றது?!

---

T. R. நடராசா எமக்குச் சொன்னது

---



**ஸ்ரீமுருகன் தொலைத்  
தொடர்பகம்**  
**SRI MURUGAN**  
**TELECOMMUNICATION SERVICE**

Computer Service Agency Post office

021—2670, 021—3214, 021—3588

FAX: 021—3214

O பக்ஸ் வசதி

O போட்டோ பிரதி

O கவரிடுதல்

O ரைப்பிங்

( தங்குமிட வசதிகள் உண்டு )

303, K. K. S. Road, Jaffna.

# “ஆற்றல்” விற்பனை ஊக்குவிப்பு

இச் சஞ்சிகையை நாம் ஓர் சமுதாய சேவையாகவே வெளியிடுகின்றோம் இதனை வெளியிடுவதில் ஈடுபட்டோர் ஊதியம் ஏதும் பெறுவதில்லை. அத்துடன் பண இலாபம் எமது நோக்கமல்ல.

இக் காரணங்களினாலேயே இச் சஞ்சிகையை மலிவான விலையில் “விநியோகிக்கின்றோம்.

நாம் எமக்கு “அச்சிடும் காகிதம்” தந்தோருக்கும், “அச்சிட்ட அச்சகத்தாருக்கும், காலம்” தாழ்த்தாது, கொடுப்பனவுகள் செய்யவுள்ளது. இதனால், கீழ்க்கண்ட தள்ளுபடிகள், பிரதி ஒன்றிற்கென, எமது ஊக்குவிப்புத் திட்டம் அமைந்துள்ளது:

- (1) முறபணம் செலுத்தி “ஆற்றல்” பெறுவோர்க்கு, பிரதிக்கு ரூபா **2/-**
- (2) 10 நாட்களுக்குள் பணம் செலுத்துவோர்க்கு, பிரதிக்கு ரூபா **1/-**

விற்பனைப் பணத்தை “மணி ஓடர்” காசுக்கட்டளை மூலம் அனுப்பலாம்.

ஊக்குவிப்பு தள்ளுபடி, காசுக்கட்டளையினது தரகுப் பணம், தபால் செலவு ஆகிய சகலதையும் கழித்தெடுத்த பின்னர், மிகுதித் தொகையை மட்டும் மட்டுமாக எமக்கனுப்புங்கள்.

காசுக்கட்டளை விண்ணப்பப் படிவத்தில் இவற்றைக் குறிப்பிடுங்கள்:

பணம் கொடுக்கப்படவேண்டிய இடம்:

சண்டிக்குழி

பணம் பெறுவரின் பெயர்:

ஆற்றல் ஆசிரியர்.

நன்றி,

ஆசிரியர்.